

MULTI SYSTEM TYP 1

Οδηγίες χρήσης

EL | ZK-58.203/00 | 2021-09



eIFU:

www.metasys.com/downloads






METASYS

protect what you need

Πίνακας περιεχομένων

1.	Υποδείξεις	4
1.1.	Γενικές υποδείξεις	4
1.2.	Επεξήγηση των συμβόλων	4
1.3.	Υπόδειξη για τη νομική προστασία δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας	5
2.	Σκοπός	6
2.1.	Ενδείξεις	6
2.2.	Αντενδείξεις	6
2.3.	Ομάδα στόχος	6
3.	Σχετικές με την ασφάλεια πληροφορίες	7
3.1.	Γενικές σχετικές με την ασφάλεια πληροφορίες	7
3.2.	Υποδείξεις ασφαλείας	7
3.3.	Υποδείξεις προειδοποίησης	7
4.	Περιγραφή προϊόντος	8
4.1.	Περιγραφή προϊόντος	8
4.2.	Τεχνικά χαρακτηριστικά/στοιχεία απόδοσης	8
4.3.	Πινακίδα τύπου	8
4.4.	Δομή	9
4.5.	Περιγραφή λειτουργίας	9
5.	Προετοιμασία για χρήση	11
5.1.	Μεταφορά και αποθήκευση	11
5.2.	Προϋποθέσεις εγκατάστασης	11
5.2.1.	Παραλλαγές συναρμολόγησης	11
5.2.2.	Συνδέσεις σωλήνων και εύκαμπτων σωλήνων	12
5.2.3.	Διαστάσεις σύνδεσης	13
5.2.4.	Φίλτρο	13
5.3.	Εγκατάσταση, συναρμολόγηση και θέση σε λειτουργία	13
5.3.1.	Εγκατάσταση και συναρμολόγηση προαιρετικών παρελκομένων, εξαρτημάτων εκ των υστέρων εξοπλισμού και ανταλλακτικών	15
5.3.1.1.	Εκ των υστέρων εξοπλισμός με βαλβίδα αντεπιστροφής για την αντλία φυγοκέντρου	15
5.3.2.	Συνδέσεις άλλων συσκευών	16
5.4.	Ηλεκτρονικό σύστημα	16
5.4.1.	Ηλεκτρικές συνδέσεις	17
6.	Χρήση	18
6.1.	Κανονική λειτουργία	18
6.2.	Εξωτερική και εσωτερική ένδειξη	18
6.2.1.	Εξωτερική ένδειξη	18
6.2.2.	Εσωτερική ένδειξη	18
6.3.	Μηνύματα σφάλματος	19
7.	Περιποίηση και συντήρηση	20
7.1.	Τακτικές εργασίες καθαρισμού	20
7.1.1.	Καθημερινός καθαρισμός με GREEN&CLEAN M2	20
7.1.2.	Καθαρισμός του αισθητήρα εισόδου φυγοκέντρου	20
7.2.	Συντήρηση και σέρβις	21
7.2.1.	Αντικατάσταση του δοχείου συλλογής	22
7.2.2.	Απόρριψη του δοχείου συλλογής	23
7.2.3.	Έλεγχος κανονικής λειτουργίας	24
7.2.4.	Σετ σέρβις 1 έτους	25
7.2.5.	Σετ σέρβις 5 έτους	26
7.2.5.1.	Οπτικός έλεγχος της φυγοκέντρου	26
7.2.6.	Αντικατάσταση της μονάδας 2	27
7.2.7.	Αντικατάσταση της μονάδας 3	27
7.2.8.	Αντικατάσταση της μαγνητικής βαλβίδας	28
7.2.9.	Αντικατάσταση του βασικού σώματος εισόδου	28
8.	Θέση εκτός λειτουργίας	29
8.1.	Αποσυναρμολόγηση	29
8.2.	Ανακύκλωση και απόρριψη	29
9.	Παράρτημα	30
9.1.	Αριθμοί αναφοράς και παραδιδόμενος εξοπλισμός	30
9.1.1.	Παρελκόμενα, σετ σέρβις, δοχεία συλλογής και ανταλλακτικά	30
9.1.2.	Παρελκόμενα	30
9.2.	Όροι εγγύησης	38
9.3.	Ιστορικό αναθεωρήσεων	39

eIFU

		eIFU: www.metasys.com/downloads
		DE, EN, FR, IT, BG, CS, DA, EL, ES, ET, FI, HR, HU, LT, LV, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SL, SV
	Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο	ifu@metasys.com
	Αριθμός παραγγελίας	ZK-58.203/00

Εάν θέλετε να παραγγείλετε ένα έντυπο αντίτυπο των οδηγιών χρήσης, επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση ifu@metasys.com ή χρησιμοποιείστε το έντυπο παραγγελίας στη διεύθυνση www.metasys.com/downloads.

Οι οδηγίες χρήσης σε έντυπη μορφή θα σας αποσταλούν δωρεάν και εντός επτά ημερολογιακών ημερών από την παραλαβή του αιτήματος.

Μεταφράσεις

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών χρήσης



Tetras GmbH

Sirius Business Park, Rupert-Mayer-Str. 44, 81379 Munich, Germany

Εικόνες

Οι εικόνες που περιλαμβάνονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης αποτελούν στοιχεία αναφοράς και μπορεί να διαφέρουν από την πραγματική εμφάνιση του προϊόντος.

1. Υποδείξεις







































1.1. Γενικές υποδείξεις







Η ασφάλεια, η αξιοπιστία και η απόδοση της οδοντιατρικής συσκευής διασφαλίζεται από την εταιρεία METASYS μόνον όταν τηρούνται οι παρακάτω υποδείξεις:

- > Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
- > Κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και σέρβις (επιθεώρηση, σέρβις, επισκευή, αντικατάσταση) επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά.
- > Πρέπει να τηρούνται όλες οι προδιαγραφές των κατασκευαστών των μονάδων θεραπείας με τις οποίες πρόκειται να συνδεθεί η συσκευή.
- > Μετά τη θέση σε λειτουργία πρέπει να συμπληρωθεί η αναφορά συναρμολόγησης και να σταλεί στην εταιρεία METASYS προκειμένου να καθοριστεί η προθεσμία εγγύησης.
- > Κάθε εργασία συντήρησης και σέρβις πρέπει να καταχωρίζεται στο έγγραφο συσκευής.
- > Κατόπιν αιτήματος ενός εξουσιοδοτημένου τεχνικού, η εταιρεία METASYS δηλώνει ότι είναι πρόθυμη να διαθέσει όλα τα έγγραφα που είναι χρήσιμα για το από τεχνική άποψη εκπαιδευμένο προσωπικό για την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και σέρβις
- > Η εταιρεία METASYS δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από εξωτερική επίδραση (αδόκιμη εγκατάσταση), χρήση εσφαλμένων πληροφοριών, μη προβλεπόμενη χρήση της οδοντιατρικής συσκευής ή αδόκιμη εκτέλεση εργασιών συντήρησης ή σέρβις.
- > Ο χρήστης πρέπει να εξοικειωθεί με το χειρισμό της οδοντιατρικής συσκευής και να βεβαιώνεται πριν από τη χρήση για την ενδεδειγμένη κατάσταση της οδοντιατρικής συσκευής.

Σημαντικό: Μελετήστε επιμελώς την τεκμηρίωση της συσκευής πριν από την εγκατάσταση, τη θέση σε λειτουργία και τη χρήση και φυλάξτε την καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος

1.2. Επεξήγηση των συμβόλων

 Σήμανση CE	 Τερματική συσκευή σε λειτουργική ετοιμότητα	 Χρησιμοποιείτε μέσα προστασίας των ματιών
 Ιατροτεχνολογικό προϊόν	 Ηχείο	 Χρησιμοποιείτε μέσα προστασίας στόματος-μύτης
 Αριθμός αναφοράς/παραγγελίας	 Ήχος	 Αποσυνδέστε το φισ του ηλεκτρικού καλωδίου
 Αριθμός σειράς	 Κλίση	 Γενικό προειδοποιητικό σύμβολο
 Κατασκευαστής	 Μέγ. υψόμετρο τοποθέτησης επάνω από την επιφάνεια της θάλασσας	 Προειδοποίηση για ηλεκτρική τάση
 Ημερομηνία κατασκευής	 Ανεμιστήρας	 Πληροφορίες
 Λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης	 On Off	 Λήξη αρχείων
 Λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης με υπόδειξη στις eIFU: www.metasys.ηλεκτρονικές.οδηγίες.eIFU.com/downloads	 Ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών συσκευών WEEE	 Μην κόβετε
 Όρια θερμοκρασίας	 Γείωσης προστασίας	 Συντήρηση/σέρβις
 Εγρήγορση/Προσοχή	 Κατηγορία προστασίας II	 Διακόψτε τη λειτουργία
 Προσοχή. Ηλεκτροπληξία	 Τμήμα εφαρμογής τύπου BF	 Προστατεύετε από τη θερμότητα/ Προστατεύετε από την ηλιακή ακτινοβολία
 Όρια ατμοσφαιρικής υγρασίας	 Σύμβολο συμμόρφωσης κατά το § 22, παρ. 4 NBauO	 Προστατεύετε από την υγρασία/ Φυλάσσετε σε στεγνό χώρο
	 Αρμόδιος για τη μετάφραση	 Εύθραστο

	Πλήρης δεξαμενή		Λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης		Προσανατολισμός μονάδας συσκευασίας Επάνω
	Βλάβη στην τερματική συσκευή		Χρησιμοποιείτε μέσα προστασίας των χεριών		Όριο στοίβαξης n = (αριθμός)

1.3. Υπόδειξη για τη νομική προστασία δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας

Όλα τα ονόματα και τα στοιχεία περιεχομένου προστατεύονται με βάση τη νομοθεσία για την προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας. Η παράδοση σε τρίτους, η αναπαραγωγή ή η κατ' άλλον τρόπο χρήση του παρόντος εγγράφου επιτρέπεται μόνο με έγγραφη έγκριση της εταιρείας METASYS.

2. Σκοπός

Η συσκευή MULTI SYSTEM TYP 1 είναι ένας μέσω λογισμικού διαχωριστής αμαλγάματος δύο βαθμίδων μεμονωμένης θέσης με ενσωματωμένο σύστημα διαχωρισμού αέρα/νερού και βαλβίδα επιλογής θέσης για το διαχωρισμό του αμαλγάματος από υγρά απόβλητα οδοντιατρικών μονάδων θεραπείας.

2.1. Ενδείξεις

Μη σχετικό.

2.2. Αντενδείξεις

Μη σχετικό.

2.3. Ομάδα στόχος

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο και καταρτισμένο προσωπικό.

3. Σχετικές με την ασφάλεια πληροφορίες

3.1. Γενικές σχετικές με την ασφάλεια πληροφορίες

Όλα τα σχετικά με το προϊόν συμβάντα πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, στο οποίο εδρεύει ο χρήστης και/ή ο ασθενής.

3.2. Υποδείξεις ασφαλείας

Η συναρμολόγηση, τυχόν τροποποιήσεις ή επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο προσωπικό που εγγυάται την τήρηση του προτύπου EN 60601-1 (διεθνές πρότυπο για τις ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές, ιδίως του Μέρους 1: Γενικές αρχές ασφαλείας).

Η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να πληροί τους κανονισμούς της επιτροπής IEC (Διεθνής ηλεκτροτεχνική επιτροπή).

Ο χειρισμός των ιατροτεχνολογικών προϊόντων πρέπει να διεξάγεται με προσοχή όσον αφορά στην ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Για το λόγο αυτό πρέπει να λαμβάνονται ιδιαίτερα μέτρα ασφαλείας.

Η συσκευή δεν ενδείκνυται για χρήση σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης ή σε ατμόσφαιρα που προάγει την καύση.

3.3. Υποδείξεις προειδοποίησης

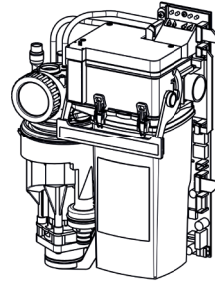
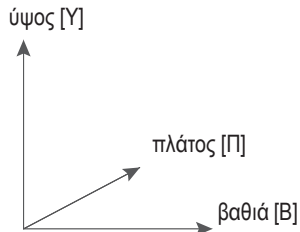
Κίνδυνος	Προειδοποίηση για κίνδυνο, ο οποίος έχει ως άμεσο αποτέλεσμα βαρείς ή θανάσιμους τραυματισμούς
Προειδοποίηση	Προειδοποίηση για κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα βαρείς ή θανάσιμους τραυματισμούς
Εγρήγορση	Προειδοποίηση για κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ελαφρείς τραυματισμούς
Προσοχή	Υπόδειξη για κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα εκτεταμένες υλικές ζημιές

4. Περιγραφή προϊόντος

4.1. Περιγραφή προϊόντος

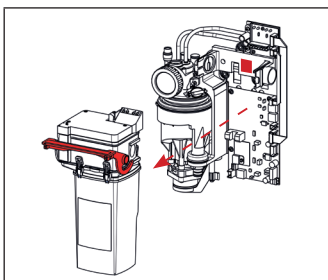
Η συσκευή MULTI SYSTEM TYP 1 είναι ένας διαχωριστής αμαλγάματος δύο βαθμίδων μεμονωμένης θέσης με ενσωματωμένο σύστημα στατικού διαχωρισμού αέρα/νερού και βαλβίδα επιλογής θέσης.

4.2. Τεχνικά χαρακτηριστικά/στοιχεία απόδοσης



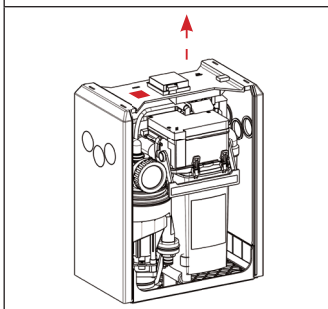
	MULTI SYSTEM TYP 1
Τροφοδοσία τάσης	24 V AC
Συχνότητα	50 / 60 Hz
μέγ. κατανάλωση ρεύματος	2 A
μέγ. κατανάλωση ισχύος	46 VA
μέγ. θερμοκρασία περιβάλλοντος	40 °C
μέγ. παροχή υγρού	3,0 l/min μέσω πτυελοδοχείου, 1,5 l/min μέσω της πλευράς αναρρόφησης
Όρια υποπίεσης	80 mbar - 250 mbar
Ποσοστό διαχωρισμού	98,60 %
Όγκος δοχείου συλλογής	300 cm ³
Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	305 x 210 x 104 mm
Διαστάσεις με κάλυμμα (Υ x Π x Β)	340 x 280 x 185 mm
Κατηγορία	Κατηγορία MP 1
Αριθμός έγκρισης DIBT	Z-64.1-4
Επιτρεπτά συστήματα αναρρόφησης	Γεννήτρια υποπίεσης υγρής ή ξηρής τροφοδοσίας

4.3. Πινακίδα τύπου



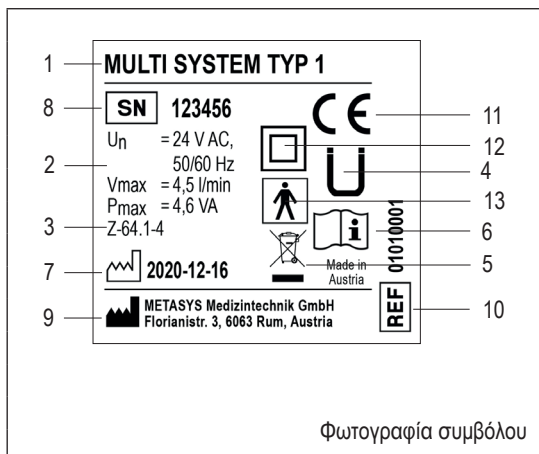
MULTI SYSTEM TYP 1 Έκδοση εγκατάστασης:

Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στη μονάδα 1 και είναι ορατή όταν αφαιρείται η μονάδα 2 (για το σκοπό αυτό γυρίστε προς τα επάνω το βραχίονα ασφάλισης στη μονάδα 2 και αφαιρέστε τη μονάδα 2).



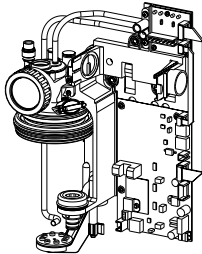
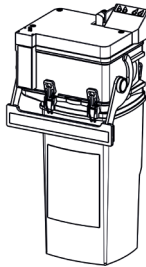
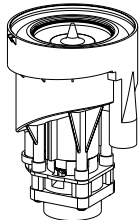
MULTI SYSTEM TYP 1 με κάλυμμα:

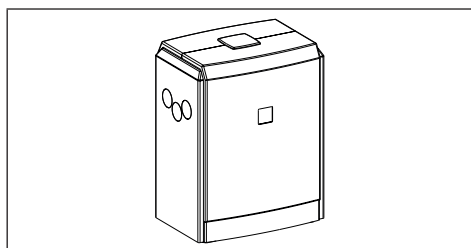
Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στο περίβλημα (δίπλα από την εξωτερική ένδειξη – για το σκοπό αυτό πρέπει να μετακινηθεί προς τα επάνω μόνο το καπάκι του περιβλήματος προσθήκης), καθώς και στη μονάδα 1 και είναι ορατή όταν αφαιρεθεί η μονάδα 2 (βλ. ενσωματωμένη έκδοση).



- 1 Ονομασία συσκευής
- 2 Στοιχεία σύνδεσης
- 3 άδεια German Institute of Construction Technology (Deutsches Institut für Bautechnik, DIBT)
- 4 Σύμβολο συμμόρφωσης κατά το § 22, παρ. 4 NBauO
- 5 Ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών συσκευών WEEE
- 6 Λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης
- 7 Ημερομηνία κατασκευής
- 8 Αριθμός σειράς
- 9 Κατασκευαστής
- 10 Αριθμός αναφοράς/παραγγελίας
- 11 Σήμανση CE
- 12 Κατηγορία προστασίας II
- 13 Τμήμα εφαρμογής τύπου BF

4.4. Δομή

Μονάδα 1	Μονάδα 2	Μονάδα 3
<p>Κεντρικό στοιχείο στερέωσης: συνδέσεις αέρα, νερού και ρεύματος Επίτοιχη βάση Κεντρική πλακέτα Πλακέτα διάγνωσης Περιβλήμα φίλτρου</p> 	<p>Διαχωρισμός αέρα/νερού: Δοχείο συλλογής Διαχωρισμός Βαλβίδα επιλογής θέσης</p> 	<p>Φυγόκεντρος: δυναμικός διαχωρισμός αμαλγάματος</p> 



Κάλυμμα
 Κάλυμμα (προαιρετικό)

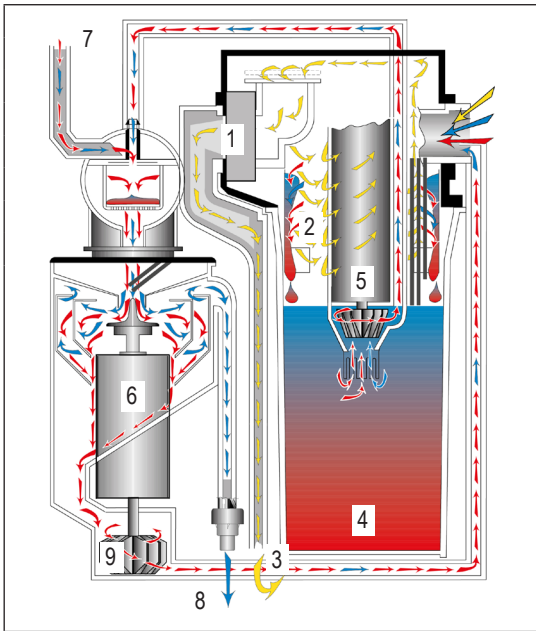
4.5. Περιγραφή λειτουργίας

Με την ανύψωση του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης ανοίγει η βαλβίδα επιλογής θέσης. Το ρεύμα αναρρόφησης διοχετεύεται στη μονάδα 2 όπου πραγματοποιείται ο διαχωρισμός αέρα/νερού με την αρχή του κυκλώνα.

Ο ξηρός αέρας αποβάλλεται από το σύστημα μέσω της βαλβίδας επιλογής θέσης προς τον κινητήρα αναρρόφησης. Τα υγρά και στερεά συστατικά του ρεύματος αναρρόφησης καταλήγουν στο δοχείο συλλογής κάτω από το σύστημα διαχωρισμού που αποτελεί ταυτόχρονα την πρώτη βαθμίδα του διαχωρισμού αμαλγάματος.

Ενώ τα μεγαλύτερα σωματίδια καθιζάνουν στο δοχείο συλλογής, η στάθμη υγρού αυξάνεται ανάλογα με την ποσότητα αναρρόφησης. Μόλις συμπληρωθεί μια συγκεκριμένη στάθμη, τίθεται σε λειτουργία ο κινητήρας αντλίας μέσω ενός αισθητήρα αγωγιμότητας για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Η αντλία μεταφέρει το αρχικά καθαρισμένο υγρό στη φυγόκεντρο, τη δεύτερη βαθμίδα διαχωρισμού αμαλγάματος, η οποία εκκινείται επίσης μέσω ενός αισθητήρα. Τα υγρά απόβλητα που προέρχονται από το πτυελοδοχείο, διοχετεύονται απευθείας στη φυγόκεντρο. Τα βαριά σωματίδια συγκρατούνται κατά τη λειτουργία στα τοιχώματα της φυγόκεντρος δύο θαλάμων, ενώ το καθαρό νερό αποβάλλεται μέσω του επάνω χείλους της εξωτερικής φυγόκεντρος στην αποχέτευση. Μόλις ο αισθητήρας πάψει να είναι σε επαφή, σταματά απότομα ύστερα από ένα σύντομο διάστημα συμπληρωματικής λειτουργίας η φυγόκεντρος.

Η στήλη νερού που εξακολουθεί να περιστρέφεται, ξεπλένει τα βαριά σωματίδια στη διατεταγμένη κάτω από τη φυγόκεντρο αντλία. Ο κινητήρας εκκινείται και πάλι ύστερα από σύντομο διάστημα αναμονής αντλώντας έτσι τα βαριά σωματίδια με την υπολειμματική ποσότητα νερού στο δοχείο συλλογής.

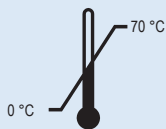


- 1 Βαλβίδα επιλογής θέσης
- 2 Μονάδα 2 (διαχωρισμός αέρα/νερού)
- 3 Απαγόμενος προς τον κινητήρα αναρρόφησης αέρας
- 4 Δοχείο συλλογής
- 5 Κινητήρας αντλίας
- 6 Φυγόκεντρος
- 7 Είσοδος υγρών αποβλήτων πτυελοδοχείου
- 8 Έξοδος υγρών αποβλήτων
- 9 Αντλία

5. Προετοιμασία για χρήση

5.1. Μεταφορά και αποθήκευση

Η συσκευή αποστέλλεται σε δύο μεταξύ τους στερεωμένα κελύφη αφρολέξ. Αυτή η αυθεντική συσκευασία πρέπει να χρησιμοποιείται για ενδεχόμενες περαιτέρω μεταφορές και επιστροφές. Η συσκευή πρέπει να μεταφέρεται και να αποθηκεύεται πάντοτε σε όρθια θέση. Η συσκευή πρέπει να μεταφέρεται πλήρως συσκευασμένη στο σημείο τοποθέτησης. Μετά την αποσυσκευασία, η συσκευή πρέπει να ελέγχεται ως προς την πληρότητα και για πιθανές ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.

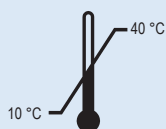


Θερμοκρασία μεταφοράς και αποθήκευσης



Όρια ατμοσφαιρικής υγρασίας μεταφοράς και αποθήκευσης

5.2. Προϋποθέσεις εγκατάστασης



Θερμοκρασία λειτουργίας: 10°C έως 40 °C



Όρια ατμοσφαιρικής υγρασίας, μέγ. 70%



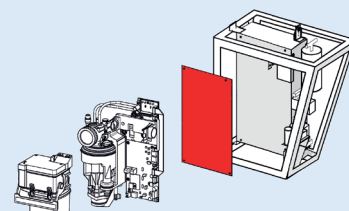
Μέγ. υψόμετρο 3000 m επάνω από την επιφάνεια της θάλασσας

- > Για την εγκατάσταση απαιτείται ο παρακάτω χώρος: Υ x Π x Β = 350 mm x 215 mm x 120 mm
- > Για την αποφυγή κραδασμών επιτρέπεται αποκλειστικά η στερέωση μέσω των τριών οπών στη μονάδα 1 σε φέροντα μέρη της μονάδας θεραπείας! (Μην αφαιρείτε τα ένθετα στοιχεία ταλάντωσης!)
- > Η συσκευή πρέπει να μπορεί να ταλαντώνεται ελεύθερα και δεν πρέπει να έρχεται καθόλου σε επαφή με άλλα μέρη συσκευών της μονάδας θεραπείας (καλώδια, εύκαμπτοι σωλήνες, καλύμματα κλπ.).

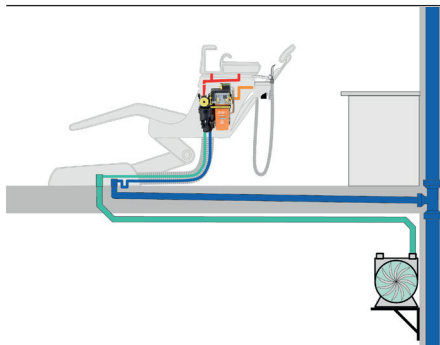


Εγρήγορση:

Πίσω από τη μονάδα 1 πρέπει να τοποθετηθεί μια πλάκα προστασίας επαφής σε περίπτωση που η επιφάνεια τοποθέτησης είναι αγωγίμη!

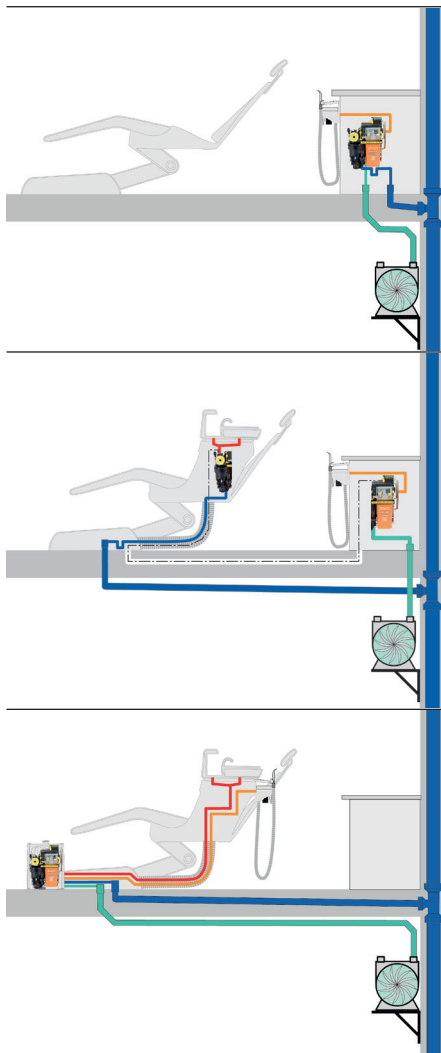


5.2.1. Παραλλαγές συναρμολόγησης



Εγκατάσταση στο πτυελοδοχείο

Η απευθείας ενσωμάτωση της συσκευής στο πτυελοδοχείο θα πρέπει να εφαρμόζεται ως η προτιμώμενη λύση, επειδή έτσι εξασφαλίζεται το μικρότερο δυνατό μήκος των εύκαμπτων σωλήνων προς τη συσκευή. Στο πτυελοδοχείο πρέπει να εξασφαλίζεται η χωρίς κραδασμούς ανάρτηση της συσκευής σε φέροντα μέρη της μονάδας θεραπείας.



Εγκατάσταση στη θέση πίσω πλευράς της κεφαλής

Όταν δεν υπάρχει πτυελοδοχείο στη θέση θεραπείας και το σύστημα αναρρόφησης έχει εγκατασταθεί στη θέση πίσω πλευρά της κεφαλής, ενδείκνυται η εγκατάσταση της συσκευής σε ένα ερμάριο.

Το στόμιο σύνδεσης για την αποχέτευση του πτυελοδοχείου πρέπει να σφραγιστεί στην περίπτωση αυτή με ένα τυφλό πώμα.

Έκδοση δύο τμημάτων

Για θέσεις θεραπείας με σύστημα αναρρόφησης στην πίσω πλευρά της κεφαλής και πτυελοδοχεία παρέχεται η δυνατότητα διαχωρισμού της συσκευής σε δύο τμήματα.

Η μονάδα 1 και η μονάδα 2 εγκαθίστανται το ερμάριο πίσω πλευράς της κεφαλής βάση στήριξης εύκαμπτων σωλήνων.

Η μονάδα 3, η φυγόκεντρος, εγκαθίσταται με μια ειδική βάση στο πτυελοδοχείο ή δίπλα από το κιβώτιο συνδέσεων της μονάδας θεραπείας στο περίβλημα προσθήκης.

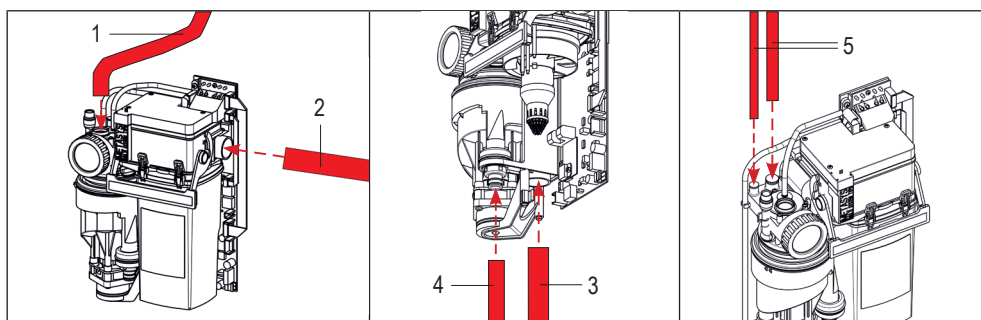
Και τα δύο τμήματα της συσκευής συνδέονται μεταξύ τους μέσω αγωγών στο δάπεδο. Για το σκοπό αυτό πρέπει να υπάρχει ένας κενός σωλήνας ελάχ. \varnothing 20 mm μεταξύ του κιβωτίου συνδέσεων και του ερμαρίου πίσω πλευράς της κεφαλής. Το μήκος αγωγού δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3,5 m!

Τοποθέτηση με κάλυμμα

Όταν δεν είναι δυνατή η απευθείας εγκατάσταση της συσκευής στη μονάδα θεραπείας, η συσκευή μπορεί επίσης να τοποθετηθεί με το προαιρετικά διαθέσιμο κάλυμμα.

Το κάλυμμα πρέπει να συναρμολογηθεί με το κιβώτιο συνδέσεων της μονάδας θεραπείας. Η εξωτερική ένδειξη και ένας μετασχηματιστής έχουν ήδη ενσωματωθεί στο κάλυμμα.

5.2.2. Συνδέσεις σωλήνων και εύκαμπτων σωλήνων



- 1 Σύνδεση για εύκαμπτο σωλήνα πτυελοδοχείου
- 2 Σύνδεση για εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (προς τη βάση στήριξης εύκαμπτων σωλήνων)
- 3 Σύνδεση για εύκαμπτο σωλήνα κενού (προς τη μηχανή αναρρόφησης)
- 4 Σύνδεση για εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης (έξοδος καθαρού νερού)
- 5 Σύνδεση για εύκαμπτο σωλήνα υπερχείλισης (π.χ., διάταξη πλήρωσης ποτηριού)



Προσοχή:

Οι μη χρησιμοποιούμενες συνδέσεις πρέπει να σφραγίζονται με τυφλά πώματα!

Οι διαδρομές εύκαμπτων σωλήνων προς τη συσκευή πρέπει να διατηρούνται όσο το δυνατόν πιο μικρές για πρόληψη της εκ των προτέρων καθίζησης.

Οι ακάθαρτοι οδοντιατρικοί εύκαμπτοι σωλήνες πρέπει να αντικατασταθούν πριν από την εγκατάσταση και να διατεθούν μέσω εγκεκριμένης επιχείρησης.

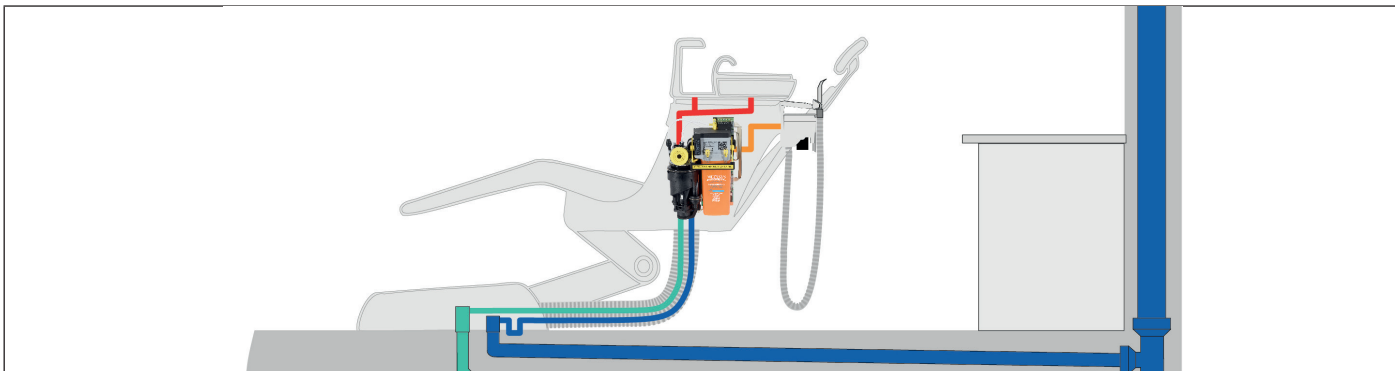
Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μέσω οσμοπαγίδας στο σωλήνα αποχέτευσης.

Τα υγρά απόβλητα πρέπει να μπορούν να αποχετεύονται ελεύθερα, επειδή σε περίπτωση αναρροής δεν διασφαλίζεται ο βαθμός απόδοσης του διαχωρισμού.

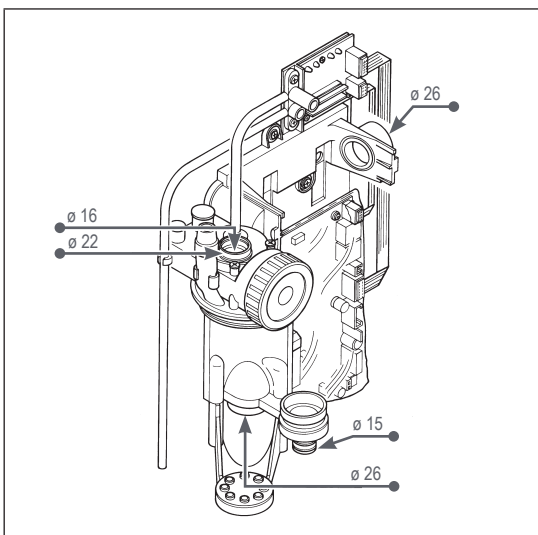
Τα πτυελοδοχεία που λειτουργούν με ριπή νερού πρέπει να τίθενται εκτός λειτουργίας λόγω της υψηλής κατανάλωσης νερού.

Η πλύση του πτυελοδοχείου πρέπει να περιορίζεται με χρονομετρητή ή πλήκτρο το πολύ στα 30 δευτερόλεπτα με μέγ. ποσότητα νερού 3 l/min προκειμένου να είναι δυνατή η διακοπή της φυγοκέντρου.

Για κατάλληλα κολάρα εύκαμπτων σωλήνων και προσαρμογείς βλ. 9.1.1. Παρελκόμενα, σετ σέρβις, δοχεία συλλογής και ανταλλακτικά.



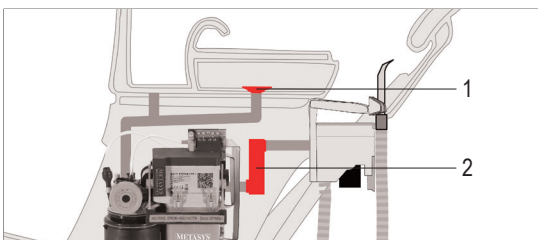
5.2.3. Διαστάσεις σύνδεσης



5.2.4. Φίλτρο

Εάν δεν υπάρχει στη βάση στήριξης εύκαμπτων σωλήνων, πρέπει να εγκατασταθεί στην πλευρά αναρρόφησης του διαχωριστή αμαλγάματος ένα προφίλτρο με σπές πλέγματος το πολύ 1 mm. Το προφίλτρο πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο στο προσωπικό του οδοντιατρείου.

Στην αποχέτευση του πτυελοδοχείου πρέπει να υπάρχει σήτα φίλτρου χονδρόκοκκων ρύπων. Αυτή επιτρέπεται να έχει σπές πλέγματος το πολύ 3 mm και δεν πρέπει να αφαιρείται κατά τη λειτουργία του διαχωριστή αμαλγάματος.



- 1 Φίλτρο χονδρόκοκκων ρύπων (πτυελοδοχείο)
- 2 Προφίλτρο

5.3. Εγκατάσταση, συναρμολόγηση και θέση σε λειτουργία

Πριν από την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία μελετήστε με προσοχή τις οδηγίες!

1

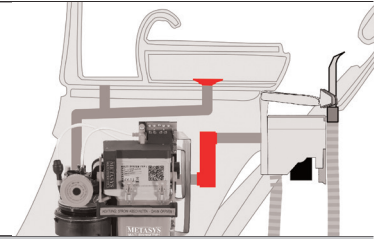


Τήρηση των προϋποθέσεων χώρου

βλ. 5.2 Προϋποθέσεις εγκατάστασης

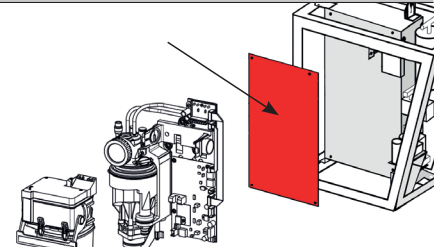
2 Έλεγχος της σήτας φίλτρου χονδροκόκκων ρύπων στο πτυελοδοχείο

3 Εγκατάσταση του προφίλτρου (εάν δεν υπάρχει στη βάση στήριξης εύκαμπτων σωλήνων)

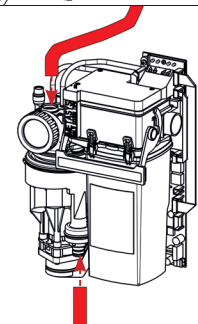


MULTI SYSTEM TYP 1 Έκδοση εγκατάστασης

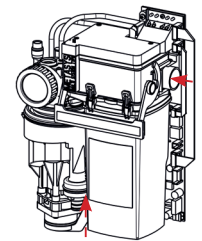
4 Τοποθέτηση 1 μια πλάκας προστασίας επαφής πίσω από τη μονάδα (σε περίπτωση που η επιφάνεια τοποθέτησης είναι αγώγιμη)



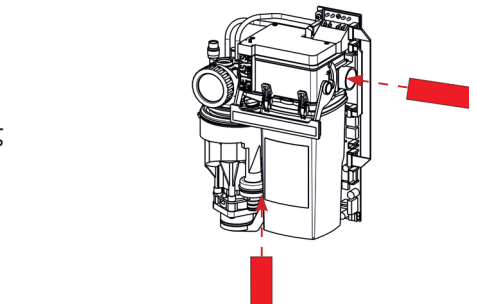
5 Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης πτυελοδοχείου



6 Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης



7 Σύνδεση του σωλήνα αναρρόφησης από τη βάση στήριξης εύκαμπτου σωλήνα (εύκαμπος σωλήνας αναρρόφησης) και προς τη μηχανή αναρρόφησης (εύκαμπος σωλήνας κενού)



MULTI SYSTEM TYP 1 με κάλυμμα

Τοποθέτηση της συσκευής MST 1 με κάλυμμα:

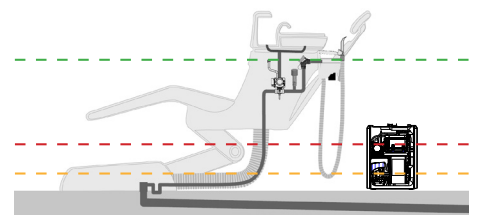
Αποχέτευση πτυελοδοχείου επάνω από το E (κόκκινο), αποχέτευση διαχωριστή αμαλγάματος κάτω από το A (κίτρινο), ελάχ. ελεύθερο ύψος 700 mm (πράσινο) προς τη βάση στήριξης εύκαμπτων σωλήνων

8

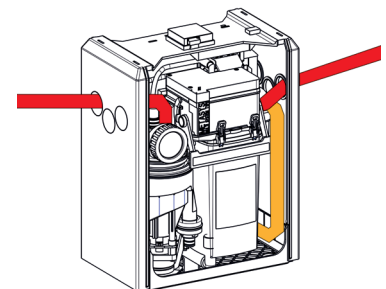
E

A

ελεύθερο ύψος



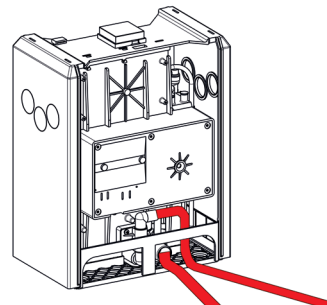
9 Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης πτυελοδοχείου



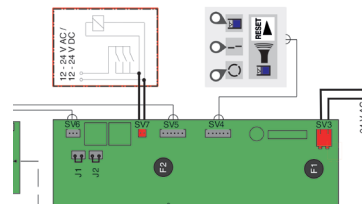
10 Σύνδεση του σωλήνα αναρρόφησης από τη βάση στήριξης εύκαμπτου σωλήνα (εύκαμπος σωλήνας αναρρόφησης)

11 Σύνδεση του σωλήνα αναρρόφησης προς τη μηχανή αναρρόφησης (εύκαμπτος σωλήνας κενού)

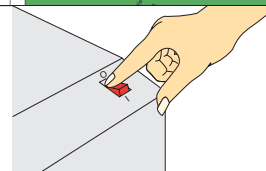
12 Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης



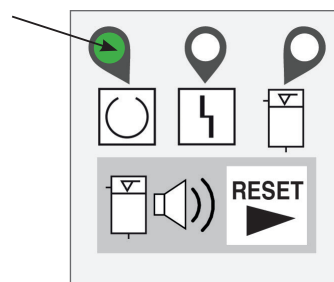
13 Σύνδεση των ηλεκτρικών συνδέσεων (βλ. 5.4. Ηλεκτρονικό σύστημα)



14 Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη συσκευής ή το γενικό διακόπτη του οδοντιατρείου. Η φυγόκεντρος του συστήματος MULTI SYSTEM TYP 1 εκκινείται δύο φορές σύντομα και σταματά απότομα κατά τη διαδικασία αυτή (αυτοέλεγχος).



15 Ο διαχωριστής αμαλγάματος είναι σε λειτουργική ετοιμότητα όταν ανάψει η φωτοδίοδος 1 με πράσινο χρώμα (περιγραφή της εξωτερικής ένδειξης, βλ. 6.2.1. Εξωτερική ένδειξη).



16 Ενημερώστε τον οδοντίατρο σχετικά με τη λειτουργία, το χειρισμό, την περιποίηση του προϊόντος και τους όρους εγγύησης.

16

Συμπληρώστε τη δήλωση συναρμολόγησης και το έγγραφο συσκευής και επιστρέψτε την στην εταιρεία METASYS (installation@metasys.com)



17 Διεξαγωγή ελέγχου κανονικής λειτουργίας

βλ. 7.2.3. Έλεγχος κανονικής λειτουργίας

5.3.1. Εγκατάσταση και συναρμολόγηση προαιρετικών παρελκομένων, εξαρτημάτων εκ των υστέρων εξοπλισμού και ανταλλακτικών



Η συναρμολόγηση, τυχόν τροποποιήσεις ή επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο προσωπικό (βλ. 3.2. Υποδείξεις ασφαλείας)! Για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια για την πραγματοποίηση επισκευών, εκ των υστέρων εξοπλισμού, αναλύσεων σφαλμάτων κλπ. είναι επίσης στη διάθεσή σας το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας METASYS!

5.3.1.1. Εκ των υστέρων εξοπλισμός με βαλβίδα αντεπιστροφής για την αντλία

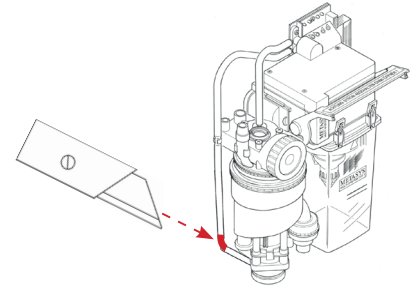
φυγοκέντρου

Μπορούν να προκύψουν θόρυβοι αναρρόφησης στο πτυελοδοχείο από την υψηλή υποπίεση της μηχανής αναρρόφησης ή από ευθύγραμμους και μικρού μήκους σωλήνες σύνδεσης μεταξύ του πτυελοδοχείου και του διαχωριστή αμαγάλματος.

Εάν προκύψουν θόρυβοι αναρρόφησης σε συνδυασμό με το σύστημα MULTI SYSTEM TYP 1, θα πρέπει πρώτα να ελεγχθεί η υποπίεση (μέγ. 250 mbar) και η βαλβίδα εισόδου αέρα. Εάν εξακολουθούν να υπάρχουν θόρυβοι παρά τη σωστή υποπίεση, αυτοί μπορούν να αποφευχθούν με την εξωτερική βαλβίδα αντεπιστροφής.

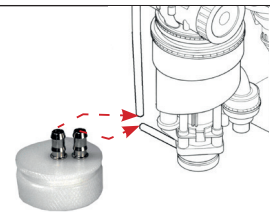
Προετοιμασία:

- 1 Κόψτε το σωλήνα σύνδεσης της αντλίας φυγοκέντρου προς τη μονάδα 2 σε απόσταση περίπου 5 cm από τη φυγόκεντρο.



Συναρμολόγηση:

- 2 Συνδέστε το μεσαίο σύνδεσμο της βαλβίδας αντεπιστροφής με το γωνιακό εξάρτημα της μονάδας 2. Συνδέστε το δεύτερο σύνδεσμο με την αντλία φυγοκέντρου.



Έλεγχος λειτουργίας:



Τα παρακάτω σημεία πρέπει να ελεγχθούν στο πλαίσιο του σωστού ελέγχου λειτουργίας. Εάν προκύψουν σφάλματα σε ένα από αυτά τα σημεία, πρέπει να ακολουθήσετε τις οδηγίες του βήματος 4.

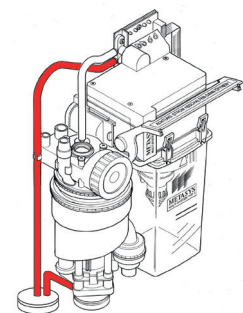
Κατά τη λειτουργία αναρρόφησης δεν πρέπει να αναρροφάται νερό από την αντλία φυγοκέντρου στη μονάδα 2.

3

Κατά την αναρρόφηση δεν πρέπει να προκύψουν θόρυβοι στην εξωτερική βαλβίδα αντεπιστροφής.

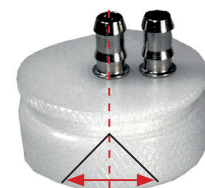
Κατά την αντίστροφη άντληση της φυγοκέντρου πρέπει να είναι δεδομένη η κανονική παροχή νερού.

Κατά την αντίστροφη άντληση της φυγοκέντρου δεν πρέπει να εξέρχεται νερό από τη βαλβίδα αντεπιστροφής.



Ρύθμιση:

- 4 Το κάτω τμήμα δεν πρέπει να συνδεθεί υπερβολικά σφιχτά! Αυτό μπορεί να διορθωθεί με ελαφρά περιστροφή (το πολύ 1/4 μιας περιστροφής αριστερόστροφα ή δεξιόστροφα) του κάτω τμήματος. Κατόπιν αυτού επαναλάβετε τον έλεγχο λειτουργίας (βήμα 3).



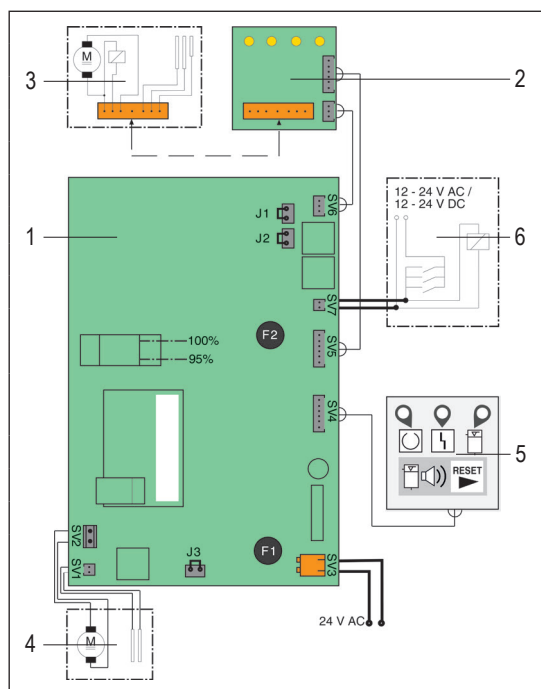
5.3.2. Συνδέσεις άλλων συσκευών

Κατά τη σύνδεση τη συσκευής METASYS με άλλες συσκευές ή συστήματα μπορούν να προκύψουν κίνδυνοι. Για το λόγο αυτό πρέπει να διασφαλίζεται ότι δεν θα προκύψουν κίνδυνοι για το χρήστη ή τον ασθενή ούτε θα επηρεαστεί το περιβάλλον. Πρέπει να τηρούνται οι υποδείξεις του κατασκευαστή της συσκευής ή του συστήματος που πρόκειται να συνδεθεί.

5.4. Ηλεκτρονικό σύστημα

Η σύνδεση δικτύου επιτρέπεται να αποκατασταθεί αποκλειστικά από ειδικό ηλεκτρολόγο. Η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να πληροί τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς. Πριν από τη σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να συγκρίνετε την ονομαστική τάση της πινακίδας τύπου της συσκευής με την τάση του δικτύου.

5.4.1. Ηλεκτρικές συνδέσεις



- 1 Κεντρική πλακέτα
- 2 Πλακέτα διάγνωσης
- 3 Μονάδα 2
- 4 Μονάδα 3
- 5 Εξωτερική ένδειξη
- 6 Διακόπτης απόθεσης και ρελέ απομόνωσης μηχανής αναρρόφησης

- SV1 Βύσμα για τον αισθητήρα εισόδου φυγοκέντρου
- SV2 Βύσμα για τον κινητήρα φυγοκέντρου
- SV3 Βύσμα τροφοδοσίας ρεύματος (24 V AC)
- SV4 Βύσμα για εξωτερική ένδειξη
- SV5 Σύνδεση με την πλακέτα διάγνωσης (τροφοδοσία ρεύματος για κινητήρα και μαγνητική βαλβίδα στη μονάδα 2)
- SV6 Σύνδεση με την πλακέτα διάγνωσης (αισθητήρες στη μονάδα 2)
- SV7 Βύσμα για σήμα απόθεσης (12 - 24 V AC ή DC)
- F1 Κύρια ασφάλεια MULTI SYSTEM ΤΥΠΟΥ 250/T 3, 15 A/UN 250 V/ICN 35 A
- F2 Ασφάλεια MST250/T 1,6 A/UN 250 V/ICN 35 A για κινητήρα αντλίας στη μονάδα 2



Η αφαίρεση των γεφυρών στα σημεία J1, J2 και J3 έχει ως αποτέλεσμα τη βελτίωση της απόκρισης των αισθητήρων με χαμηλή αγωγιμότητα νερού.



Κίνδυνος:

Τα τάση τροφοδοσίας πρέπει να λαμβάνεται από ένα μετασχηματιστή ασφαλείας, ο οποίος πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων IEC 601-1/VDE 0750, Μέρος 1/DIN EN 60601-1 και IEC 60742 + A1/DIN EN 60742.

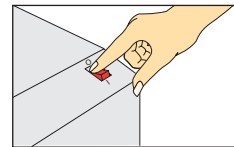
Κίνδυνος:

Οι ασφάλειες πρέπει να αντικαθίστανται με τον ίδιο αποκλειστικά τύπο!

6. Χρήση

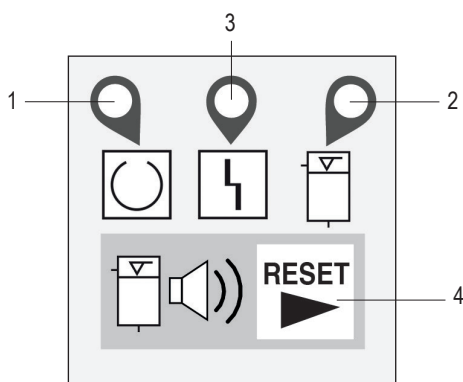
6.1. Κανονική λειτουργία

Πρέπει να διασφαλίζεται ότι η συσκευή θα τίθεται εκτός λειτουργίας τουλάχιστον 1 φορά ανά εργάσιμη ημέρα για τη μέτρηση της στάθμης πλήρωσης. Η σύνδεση της τροφοδοσίας ρεύματος 24 V AC πρέπει να αποκατασταθεί μετά το διακόπτη συσκευής ή το γενικό διακόπτη του οδοντιατρείου.



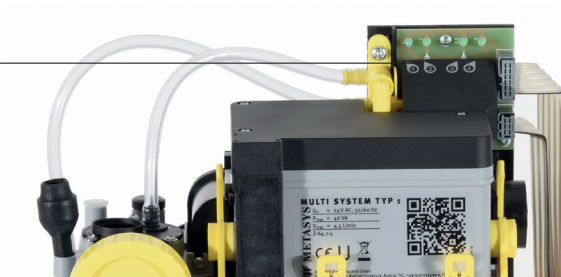
6.2. Εξωτερικής και εσωτερική ένδειξη

6.2.1. Εξωτερική ένδειξη



1	Φωτοδίοδος 1	ανάβει με πράσινο χρώμα	σε λειτουργική ετοιμότητα
2	Φωτοδίοδος 2	αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	βλάβη φυγοκέντρου
3	Φωτοδίοδος 3	ανάβει με κίτρινο χρώμα + απενεργοποιούμενος μέσω του πλήκτρου RESET ήχος βομβητή	Ένδειξη στάθμης πλήρωσης: το δοχείο είναι πλήρες σε ποσοστό 95%
		ανάβει με κίτρινο χρώμα + μη απενεργοποιούμενος μέσω του πλήκτρου RESET ήχος βομβητή	Ένδειξη στάθμης πλήρωσης: το δοχείο είναι πλήρες σε ποσοστό 100%
4	RESET	χωρίς χρώμα	Πλήκτρο RESET Με στάθμη πλήρωσης δοχείου 95%, ο ήχος βομβητή μπορεί να απενεργοποιείται με το πλήκτρο RESET.

6.2.2. Εσωτερική ένδειξη



1	Σήμα 1	Σήμα απόθεσης	Ανύψωση του σωλήνα αναρρόφησης (12-24 V AC ή DC στο βύσμα SV7)
2	Σήμα 2	Μαγνητική βαλβίδα στη μονάδα 2	Η μαγνητική βαλβίδα στην μονάδα 2 ενεργοποιείται (Ο αισθητήρας «Διακοπής έκτακτης ανάγκης» δεν ενεργοποιείται)
3	Σήμα 3	Ενεργοποιημένη αντλία μονάδας 2	Η αντλία στην μονάδα 2 ενεργοποιείται
4	Σήμα 4	Αισθητήρας εισόδου φυγοκέντρου	Ο αισθητήρας εισόδου φυγοκέντρου είναι σε επαφή

6.3. Μηνύματα σφάλματος



Η συναρμολόγηση, τυχόν τροποποιήσεις ή επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο προσωπικό (βλ. 3.2. Υποδείξεις ασφαλείας)! Για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια για την πραγματοποίηση επισκευών, εκ των υστέρων εξοπλισμού, αναλύσεων σφαλμάτων κλπ. είναι επίσης στη διάθεσή σας το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας METASYS!

Μήνυμα σφάλματος	Πιθανή αιτία	Μέτρα αντιμετώπισης
Η φωτοдиодος 2 αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, βλάβη φυγοκέντρου	Ελαττωματική φυγοκέντρος	Κλείστε επανειλημμένα το γενικό διακόπτη και ανοίξτε τον ξανά ύστερα από σύντομη παύση. Εάν η λυχνία ελέγχου ανάψει και πάλι ύστερα από λίγο, ενημερώστε τον τεχνικό σέρβις.
Η φωτοдиодος 3 ανάβει με κίτρινο χρώμα + απενεργοποιούμενος μέσω του πλήκτρου RESET ήχος βομβητή	Το δοχείο συλλογής είναι πλήρες σε ποσοστό 95%	Συνιστάται αντικατάσταση του δοχείου συλλογής, είναι δυνατή η συνέχιση της εργασίας έως το 100%. Ο ήχος βομβητή μπορεί να απενεργοποιηθεί με το πλήκτρο RESET. Η φωτοдиодος 3 εξακολουθεί να ανάβει για υπενθύμιση. Ο ήχος βομβητή ηχεί και πάλι σε κάθε νέα ενεργοποίηση του γενικού διακόπτη. (βλ. 7.2.1. Αντικατάσταση του δοχείου συλλογής και 7.2.2. Απόρριψη του δοχείου συλλογής)
Η φωτοдиодος 3 ανάβει με κίτρινο χρώμα + μη απενεργοποιούμενος μέσω του πλήκτρου RESET ήχος βομβητή	Το δοχείο συλλογής είναι πλήρες σε ποσοστό 100%	Το δοχείο συλλογής πρέπει να αντικατασταθεί. Δεν είναι δυνατή η συνέχιση της εργασίας λόγω φραγής της βαλβίδας επιλογής θέσης. (βλ. 7.2.1. Αντικατάσταση του δοχείου συλλογής και 7.2.2. Απόρριψη του δοχείου συλλογής)
Η φυγοκέντρος δεν απενεργοποιείται αυτόματα και είναι συνεχώς σε λειτουργία Χωρίς απεικόνιση στην εξωτερική ένδειξη	Βραχυκύκλωμα στον αισθητήρα εισόδου φυγοκέντρου	Καθαρισμός και αντικατάσταση του αισθητήρα εισόδου φυγοκέντρου (βλ. 7.1.2. Καθαρισμός του αισθητήρα εισόδου φυγοκέντρου)
Η φυγοκέντρος δεν τίθεται σε λειτουργία	Ακάθαρτος ή ελαττωματικός αισθητήρας φυγοκέντρου	Καθαρίστε τον αισθητήρα εισόδου φυγοκέντρου, ελέγξτε τις συνδέσεις στην πλακέτα και τις επαφές
Το ρεύμα αναρρόφησης δεν έχει αποδεσμευτεί	Η μαγνητική βαλβίδα (μονάδα 2) είναι ελαττωματική	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη μαγνητική βαλβίδα (βλ. 7.2.8. Αντικατάσταση της μαγνητικής βαλβίδας)
Σχηματισμός φυσαλίδων στο δοχείο όταν είναι σε λειτουργία η αντλία (μονάδα 2)	Η σήτα για την αντλία ή το φρένο νερού λείπουν ή έχουν αφαιρεθεί	Εγκαταστήστε και πάλι ή αντικαταστήστε τη σήτα ή το φρένο νερού
Ανεπαρκής απόδοση αντλίας	Η σήτα για την αντλία λείπει ή έχει αφαιρεθεί	Εγκαταστήστε και πάλι τη σήτα
Η αντλία (μονάδα 2) δεν τίθεται σε λειτουργία	Ελαττωματική αντλία, ακάθαρτοι ή ελαττωματικοί αισθητήρες	Αντικαταστήστε ολόκληρη τη μονάδα 2 (βλ. 7.2.6. Αντικατάσταση της μονάδας 2) η καθαρίστε τους αισθητήρες (βλ. 7.1.2. Καθαρισμός του αισθητήρα εισόδου φυγοκέντρου, βήματα 3-6)

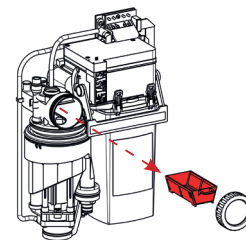
7. Περιποίηση και συντήρηση

7.1. Τακτικές εργασίες καθαρισμού

Για την απρόσκοπτη λειτουργία πρέπει να ενεργοποιείτε σύντομα ύστερα από κάθε θεραπεία την πλύση του πτυελοδοχείου και να ξεπλένετε κάθε εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης με καθαρό νερό για να απομακρύνετε τα κατάλοιπα από τους σωλήνες.

Οι παρακάτω εργασίες καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται τακτικά:

Εργασία	Προθεσμία	
Καθαρισμός και απολύμανση του συστήματος αναρρόφησης:	2 φορές σε καθημερινή βάση	βλ. 7.1.1. Καθημερινός καθαρισμός με GREEN&CLEAN M2
Εκκένωση και καθαρισμός του φίλτρου	τουλάχιστον 1 φορά την εβδομάδα, ανάλογα με τον τρόπο εργασίας μπορεί να είναι αναγκαία η εκκένωση και σε καθημερινή βάση	Αφαίρεση, εκκένωση και καθαρισμός του φίλτρου Συλλέξτε τα κατάλοιπα που περιέχουν amalgάμα από το φίλτρο σε κατάλληλο δοχείο.
Καθαρισμός του αισθητήρα εισόδου φυγοκέντρου	κατά περίπτωση & και σε περίπτωση βλάβης	βλ. 7.1.2. Καθαρισμός του αισθητήρα εισόδου φυγοκέντρου
Αντικατάσταση δοχείου	κατά περίπτωση/τουλάχιστον 1 φορά το χρόνο	βλ. 7.2.1. Αντικατάσταση του δοχείου συλλογής και 7.2.2. Απόρριψη του δοχείου συλλογής



7.1.1. Καθημερινός καθαρισμός με GREEN&CLEAN M2

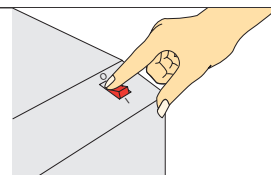
2 φορές σε καθημερινή βάση (το μεσημέρι/βράδυ) και ύστερα από χειρουργικές επεμβάσεις πρέπει να διεξάγεται απολύμανση με τα προβλεπόμενα απολυμαντικά και απορρυπαντικά GREEN&CLEAN M2.

Το προϊόν GREEN&CLEAN M2 είναι ιδανικό να χρησιμοποιείται πριν από παρατεταμένα διαστήματα διακοπής της λειτουργίας της μονάδας θεραπείας (μεσημεριανό διάλειμμα, τέλος ωραρίου ή διακοπές).

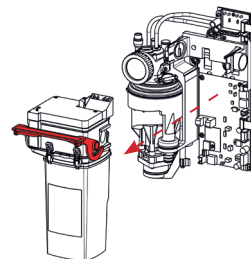
Για πληροφορίες σχετικές με τη χρήση και τις υποδείξεις ασφαλείας βλ. οδηγίες χρήσης GREEN&CLEAN M2.

7.1.2. Καθαρισμός του αισθητήρα εισόδου φυγοκέντρου

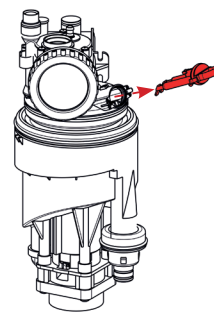
1 Κλείστε το γενικό διακόπτη.



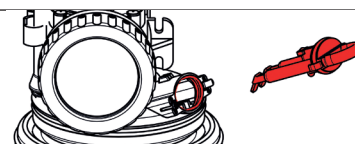
2 Γυρίστε το βραχίονα ασφάλισης στη μονάδα 2 προς τα επάνω και αφαιρέστε τη μονάδα 2.



3 Βγάλτε τον αισθητήρα από το περίβλημα φίλτρου.

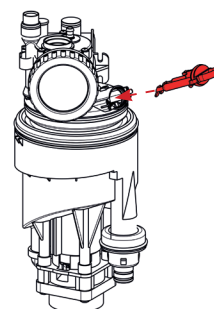


4 Καθαρίστε τον αισθητήρα και το στόμιο αισθητήρα στο περίβλημα φίλτρου.

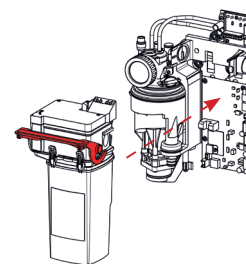


5 Λιπάνετε τον αισθητήρα με γράσο σιλικόνης πολλαπλών χρήσεων.

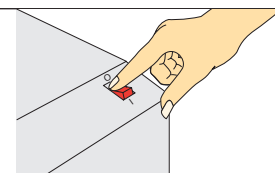
6 Εισαγάγετε τον αισθητήρα στο περίβλημα φίλτρου μέχρι να ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο.



7 Εισαγάγετε και πάλι με προσοχή τη μονάδα 2 στο συγκρατητήρα και κλείστε το βραχίονα ασφάλισης.



8 Ανοίξτε το γενικό διακόπτη.



7.2. Συντήρηση και σέρβις



Η συναρμολόγηση, τυχόν τροποποιήσεις ή επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο προσωπικό (βλ. 3.2. Υποδείξεις ασφαλείας)! Για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια για την πραγματοποίηση επισκευών, εκ των υστέρων εξοπλισμού, αναλύσεων σφαλμάτων κλπ. είναι επίσης στη διάθεσή σας το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας METASYS!



Προειδοποίηση:

Κλείστε το γενικό διακόπτη της μονάδας θεραπείας!



Προειδοποίηση:

Αποφύγετε την επαφή με το περιεχόμενο του διαχωριστή αμαλγάματος!



Προειδοποίηση:

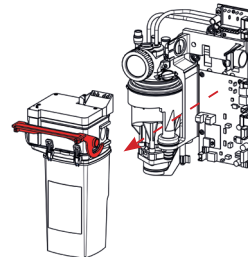
Κίνδυνος μόλυνσης: Για την αποφυγή μολύνσεων χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας (προστασία των χεριών, των ματιών, της μύτης και του στόματος) και απολυμαίνετε και καθαρίζετε τη συσκευή!

7.2.1. Αντικατάσταση του δοχείου συλλογής

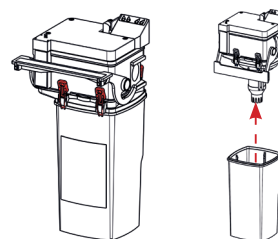
- 1 Ετοιμάστε το καινούργιο δοχείο συλλογής και αφαιρέστε τη σακούλα απολυμαντικού που βρίσκεται στο εσωτερικό του



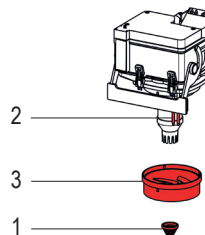
- 2 Γυρίστε το βραχίονα ασφάλισης στη μονάδα 2 προς τα επάνω, αφαιρέστε τη μονάδα και αποθέστε την σε επίπεδη, αντιολισθητική επιφάνεια.



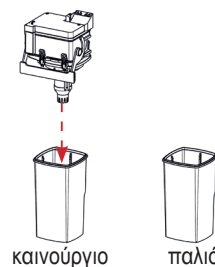
- 3 Ανοίξτε τις 4 κίτρινες ασφάλειες στη μονάδα 2, κρατήστε σταθερά το δοχείο συλλογής και ανασηκώστε το επάνω τμήμα.



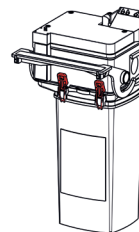
- 4 Σε περίπτωση ρύπανσης της σήτας της αντλίας (1), αφαιρέστε την, καθαρίστε την επάνω από ένα δοχείο συλλογής και εγκαταστήστε την και πάλι στο περίβλημα αναρρόφησης της αντλίας. Σκουπίστε τους αισθητήρες στη μονάδα 2 (3) με χαρτοπετσέτα. Για διευκόλυνση του καθαρισμού της μονάδας 2 μπορεί να αφαιρεθεί το φρένο αέρα (2). Για τη συναρμολόγηση προσέξτε τη σήμανση θέσης (βέλος στο φρένο αέρα, εγκοπή στη μονάδα 2)!



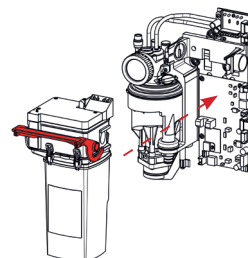
- 5 Τοποθετήστε την καθαρισμένη και σωστά συναρμολογημένη μονάδα 2 στο καινούργιο δοχείο συλλογής. Λάβετε υπόψη τη σήμανση ΜΠΡΟΣΤΑ στο δοχείο συλλογής! Σφραγίστε το πλήρες δοχείο συλλογής και απορρίψτε το (βλ. 7.2.2. Απόρριψη του πλήρους δοχείου συλλογής)



- 6 Κλείστε τις 4 κίτρινες ασφάλειες στη μονάδα 2. Καθαρίστε τους δακτυλίους στεγανοποίησης αριστερά και δεξιά στο στοιχείο συγκράτησης με υγρή χαρτοπετσέτα και λιπάνετέ τους με γράσο σιλικόνης πολλαπλών χρήσεων (ή βαζελίνη).

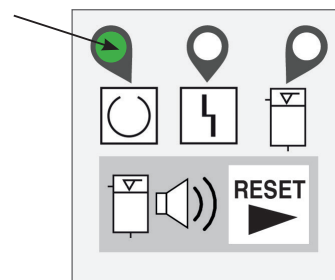


- 7 Εισαγάγετε και πάλι με προσοχή τη μονάδα 2 στο συγκρατητήρα και κλείστε το βραχίονα ασφάλισης.



Ανοίξτε το γενικό διακόπτη της μονάδας θεραπείας.

- 8 Η συσκευή εκκινείται σύντομα 2 φορές και η φωτοδίοδος 1 στην εξωτερική ένδειξη ανάβει με πράσινο χρώμα («Λειτουργική ετοιμότητα»).



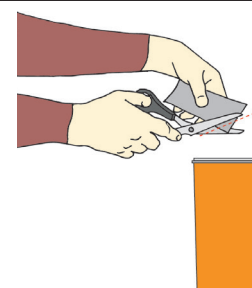
7.2.2. Απόρριψη του δοχείου συλλογής

Το πλήρες δοχείο συλλογής μπορεί να παραδοθεί στην εταιρεία διάθεσης αποβλήτων DENTAL ECO SERVICE GmbH.

Τα πιστοποιητικά διάθεσης αποβλήτων πρέπει να φυλάσσονται σύμφωνα με τη νομοθεσία της εκάστοτε χώρας.

Όταν αφαιρείται ολόκληρη η συσκευή στο τέλος της διάρκειας χρήσης της, αυτή μπορεί να επιστραφεί στον κατασκευαστή για τη διάθεση σύμφωνα με τις προδιαγραφές (βλ. 8.2. Ανακύκλωση και απόρριψη).

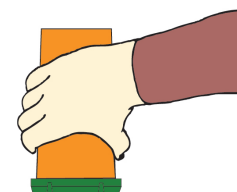
- 1 Κόψτε και ανοίξτε τη σακούλα απολυμαντικού για την τελική απολύμανση (παρέχεται μαζί με το καινούργιο δοχείο) και προσθέστε το περιεχόμενό της στο πλήρες δοχείο συλλογής.



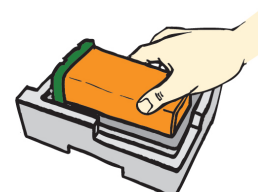
- 2 Σφραγίστε το πλήρες δοχείο συλλογής με το πράσινο καπάκι πιέζοντάς το σταθερά.



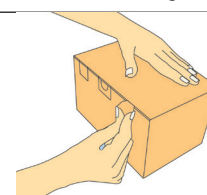
- 3 Βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει οι 8 γλωπίδες ασφάλισης του καπακιού στο δοχείο.



- 4 Διεξάγετε έλεγχο στεγανότητας. Για το σκοπό αυτό αναποδογυρίστε το σφραγισμένο δοχείο συλλογής επάνω από ένα δοχείο συλλογής. Κατά περίπτωση σφραγίστε και πάλι ερμητικά το καπάκι.



- 5 Τοποθετήστε το σφραγισμένο σύμφωνα με τις προδιαγραφές δοχείο συλλογής στα 2 ημικελύφη αφρολέξ και μετά στο χαρτοκιβώτιο μεταφοράς.



- 6 Σφραγίστε το χαρτοκιβώτιο μεταφοράς σύμφωνα με τις οδηγίες.

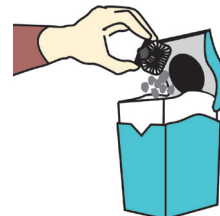
Διαθέστε το πλήρες δοχείο συλλογής μέσω της σχετικής εταιρείας διάθεσης αποβλήτων

7 Για τη διάθεση μέσω της εταιρείας DENTAL ECO SERVICE:

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.metasys.com/collection_centers για περισσότερες πληροφορίες σχετικές με τη διάθεση αποβλήτων στη χώρα σας!



8 Τα υπολείμματα σφραγισμάτων, τα κατάλοιπα των φίλτρων και άλλα απόβλητα που περιέχουν αμάλγαμα πρέπει να συλλέγονται σε κατάλληλο δοχείο και μπορούν να διατίθενται μέσω εταιρείας διάθεσης αποβλήτων (π.χ., DENTAL ECO SERVICE).



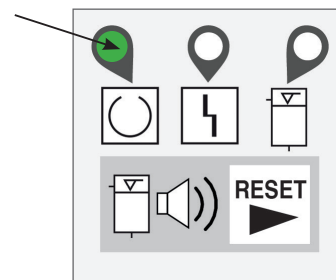
7.2.3. Έλεγχος κανονικής λειτουργίας



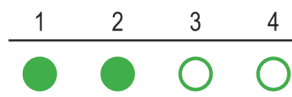
Με τον έλεγχο κανονικής λειτουργίας υποβάλλονται σε δοκιμή οι λειτουργίες της συσκευής. Αυτός ο έλεγχος πρέπει να διεξάγεται ύστερα από την εγκατάσταση και κάθε επισκευή!

Ανοίξτε το γενικό διακόπτη:

- 1** η φωτοδίοδος 1 στην εξωτερική ένδειξη ανάβει με πράσινο χρώμα.
Η φυγόκεντρος εκκινείται δύο φορές σύντομα και σταματά απότομα.



- 2** Ανύψωση του σωλήνα αναρρόφησης:
Στην εσωτερική ένδειξη ανάβουν το σήμα 1 και το σήμα 2. Το ρεύμα αναρρόφησης αποδεσμεύεται.



Αναρροφήστε γρήγορα νερό μέχρι να διακοπεί το ρεύμα αναρρόφησης:

- 3** Στο δοχείο συλλογής καταλήγει περισσότερο νερό από εκείνο που μπορεί να μεταφέρει η αντλία (τουλάχιστον 1,5 l/min) και έτσι ενεργοποιείται ο αισθητήρας διακοπής έκτακτης ανάγκης.

- 4** Στην εσωτερική ένδειξη ανάβουν το σήμα 1, το σήμα 3 και το σήμα 4. Το σήμα 2 δεν ανάβει, επειδή η μαγνητική βαλβίδα είναι κλειστή και έτσι διακόπτεται το ρεύμα αναρρόφησης.
Ύστερα από 2-3 δευτερόλεπτα αποδεσμεύεται και πάλι το ρεύμα αναρρόφησης.



Στην εσωτερική ένδειξη ανάβουν όλα τα σήματα (σήμα απόθεσης, ενεργοποιημένη μαγνητική βαλβίδα, αντλία στη μονάδα 2, φυγόκεντρος σε λειτουργία).

Η φυγόκεντρος και η αντλία απενεργοποιούνται ύστερα από περίπου 15 δευτερόλεπτα.

- 6** Στην εσωτερική ένδειξη ανάβουν πλέον μόνο το σήμα 1 και το σήμα 2. Ύστερα από ένα σύντομο διάστημα καθίζησης, η φυγόκεντρος εκκινείται ξανά και αντλεί για περίπου 5 δευτερόλεπτα το διαχωριζόμενο υλικό με μια υπολειμματική ποσότητα νερού στο δοχείο συλλογής.

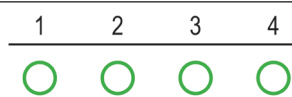


Ανάρτηση του σωλήνα αναρρόφησης:
Στην εσωτερική ένδειξη δεν ανάβει κανένα σήμα.

- 8** Ενεργοποίηση της πλύσης του πτυελοδοχείου:
Στην εσωτερική ένδειξη ανάβει μόνο το σήμα 4. Η φυγόκεντρος λειτουργεί για όσο διάστημα είναι σε λειτουργία η πλύση του πτυελοδοχείου και μετά σταματά απότομα και δρομολογεί και πάλι σύντομα τον κύκλο αντίστροφης άντλησης.



Στην εσωτερική ένδειξη δεν ανάβει κανένα σήμα.



7.2.4. Σετ σέρβις 1 έτους

i

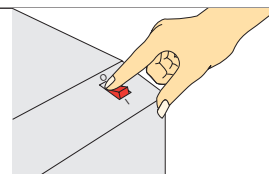
Σύμφωνα με το γερμανικό Ινστιτούτο Τεχνολογίας Κατασκευών, τα στοιχεία ένδειξης των διαχωριστών αμαλγάματος πρέπει να ελέγχονται ως προς τη λειτουργία τους τουλάχιστον μία φορά το χρόνο από ειδικό τεχνικό!

Η εταιρεία METASYS επιβάλλει δεσμευτικά τη διεξαγωγή της επιθεώρησης 1 έτους.

Η επιθεώρηση 1 έτους πρέπει να καταχωριστεί στο έγγραφο της συσκευής!

Έλεγχος της φωτοδιόδου LED 1 («λειτουργική ετοιμότητα»)

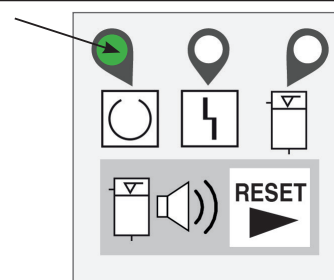
Ανοίξτε και ξανακλείστε το γενικό διακόπτη



1

Η φωτοδιόδος 1 ανάβει με πράσινο χρώμα:

Η φυγόκεντρος εκκινείται δύο φορές σύντομα και σταματά απότομα



Έλεγχος της φωτοδιόδου LED 2 («βλάβη φυγοκέντρου»)

Κλείστε το γενικό διακόπτη

Αφαιρέστε τη μονάδα 2

Αποσυνδέστε το βύσμα SV2 της φυγοκέντρου στην κεντρική πλακέτα (1)

Βραχυκυκλώστε την υποδοχή σύνδεσης SV2 (2) στην κεντρική πλακέτα

Ανοίξτε το γενικό διακόπτη με βραχυκυκλωμένη την υποδοχή σύνδεσης SV2

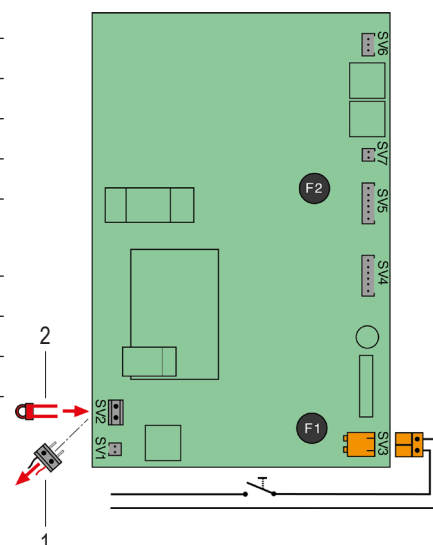
Η φωτοδιόδος 2 ανάβει με κόκκινο χρώμα:

2 με εγκαταστημένη τη μονάδα 2 δεν είναι τώρα δυνατή η αναρρόφηση

Κλείστε το γενικό διακόπτη

Συνδέστε το βύσμα SV2 της φυγοκέντρου στην κεντρική πλακέτα

Εγκαταστήστε και πάλι τη μονάδα 2



Έλεγχος της φωτοδιόδου LED 3 («ένδειξη στάθμης πλήρωσης»)

Κλείστε το γενικό διακόπτη

Αφαιρέστε τη μονάδα 2

Αποσυνδέστε το βύσμα SV2 της φυγοκέντρου στην κεντρική πλακέτα (1)

Καλύψτε την κάτω δίοδο του φωτοκυττάρου (2) στην κεντρική πλακέτα

Ανοίξτε το γενικό διακόπτη (3)

Η φωτοδίοδος 3 ανάβει με κίτρινο χρώμα:

Ηχεί ο βομβητής (μπορεί να απενεργοποιηθεί με το πλήκτρο RESET)

3 Κλείστε το γενικό διακόπτη

Καλύψτε και τις δύο διόδους του φωτοκυττάρου (2)

Ανοίξτε το γενικό διακόπτη (3)

Η φωτοδίοδος 3 ανάβει με κίτρινο χρώμα:

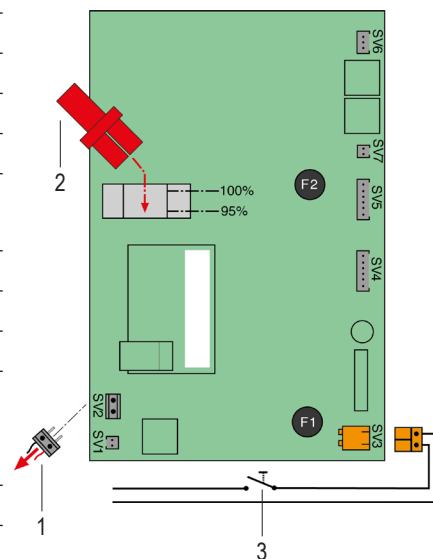
Ηχεί ο βομβητής (δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί)

με εγκαταστημένη τη μονάδα 2 δεν είναι τώρα δυνατή η αναρρόφηση

Κλείστε το γενικό διακόπτη

Συνδέστε και πάλι το βύσμα SV2 της φυγοκέντρου

Εγκαταστήστε και πάλι τη μονάδα 2



4 Διεξαγωγή ελέγχου κανονικής λειτουργίας

βλ. 7.2.3. Έλεγχος κανονικής λειτουργίας

7.2.5. Σετ σέρβις 5 έτους



Σύμφωνα με τον κανονισμό για τα λύματα, παράρτημα 50, οι διαχωριστές αμαλγάματος πρέπει να ελέγχονται το αργότερο εντός 5 ετών με βάση τη νομοθεσία της εκάστοτε χώρας ως προς την ενδεδειγμένη κατάστασή τους!

Η επιθεώρηση 5 έτους πρέπει να καταχωριστεί στο έγγραφο της συσκευής!

1 πρέπει να διεξαχθεί επιθεώρηση 1 έτους

βλ. 7.2.4. Σετ σέρβις 1 έτους

2 Η σωστή εγκατάσταση και σύνδεση του διαχωριστή αμαλγάματος πρέπει να ελεγχθεί με βάση τις προϋποθέσεις εγκατάστασης

βλ. 5.2 Προϋποθέσεις εγκατάστασης

3 Διεξάγετε απολύμανση και καθαρισμό των εύκαμπτων σωλήνων αναρρόφησης και του πτυελοδοχείου

βλ. 7.1.1. Καθημερινός καθαρισμός με GREEN&CLEAN M2

4 διεξάγετε οπτικό έλεγχο του θαλάμου της φυγοκέντρου

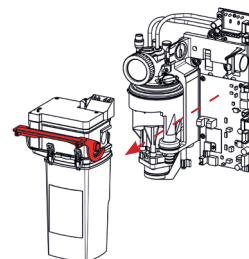
βλ. 7.2.5.1. Οπτικός έλεγχος της φυγοκέντρου

5 Διεξαγωγή ελέγχου κανονικής λειτουργίας

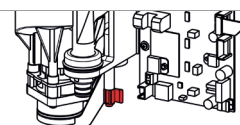
βλ. 7.2.3. Έλεγχος κανονικής λειτουργίας

7.2.5.1. Οπτικός έλεγχος της φυγοκέντρου

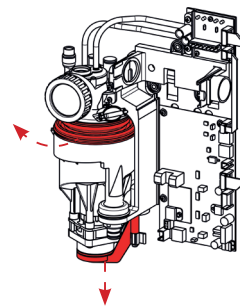
1 Γυρίστε το βραχίονα ασφάλισης στη μονάδα 2 προς τα επάνω και αφαιρέστε τη μονάδα 2.



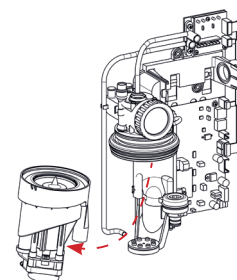
2 Αφαιρέστε το κλιπ ασφάλισης του βάρους της φυγοκέντρου



- 3** Τραβήξτε προς τα κάτω το βάθρο της φυγοκέντρου και απασφαλίστε το καπάκι της φυγοκέντρου από αυτήν (μην αφαιρέσετε τη στεγανοποίηση εισόδου της φυγοκέντρου!)



- 4** Περιστρέψτε τη φυγοκέντρο προς τα έξω.



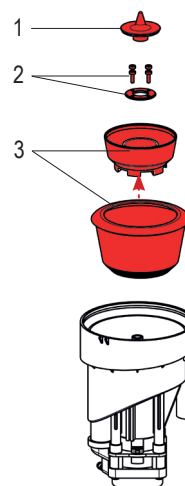
Βγάλτε το κάλυμμα της φλάντζας της φυγοκέντρου (1).

Ξεβιδώστε τις 4 βίδες στερέωσης στη φλάντζα της φυγοκέντρου (2) και αφαιρέστε τη φλάντζα.

Βγάλτε από επάνω και τα δύο εσωτερικά εξαρτήματα της φυγοκέντρου (3).

Διαχωρίστε μεταξύ τους τον εσωτερικό και τον εξωτερικό θάλαμο της φυγοκέντρου.

- 5** Κρατήστε κάθε θάλαμο της φυγοκέντρου μεμονωμένα μπροστά σε μια φωτεινή πηγή και ελέγξτε τον οπτικά για ρύπανση. Λάβετε ειδικότερα υπόψη ότι τα ανοίγματα διόδου στον πυθμένα του θαλάμου πρέπει να είναι ελεύθερα.
Οι θάλαμοι φυγοκέντρου που εμφανίζουν έντονη ρύπανση, επιστρώσεις ή συσσωρευμένα στερεά πρέπει να αντικαθίστανται!



Κατά περίπτωση πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρη η φυγοκέντρος.

- 6** Συναρμολογήστε τη φυγοκέντρο με την αντίστροφη σειρά (λάβετε υπόψη τον πείρο και την οπή ρύθμισης των θαλάμων της φυγοκέντρου!).
- 7** Διεξαγωγή ελέγχου κανονικής λειτουργίας

βλ. 7.2.3. Έλεγχος κανονικής λειτουργίας

7.2.6. Αντικατάσταση της μονάδας 2

- 1** Ετοιμάστε την καινούργια μονάδα 2 (χωρίς δοχείο συλλογής).
- 2** Γυρίστε το βραχίονα ασφάλισης στη μονάδα 2 προς τα επάνω, αφαιρέστε τη μονάδα και αποθέστε την σε επίπεδη, αντιολισθητική επιφάνεια.
- 3** Ανοίξτε τις 4 κίτρινες ασφάλειες στη μονάδα 2.
- 4** Κρατήστε σταθερά το δοχείο συλλογής και ανασηκώστε το επάνω τμήμα.
- 5** Τοποθετήστε την καινούργια μονάδα 2 (χωρίς δοχείο συλλογής) στο δοχείο συλλογής.
Λάβετε υπόψη τη σήμανση ΜΠΡΟΣΤΑ στο δοχείο συλλογής!
Κλείστε τις 4 κίτρινες ασφάλειες στη μονάδα 2.
- 6** Καθαρίστε τους δακτυλίους στεγανοποίησης αριστερά και δεξιά στο στοιχείο συγκράτησης με υγρή χαρτοπετσέτα και λιπάνετέ τους με γράσο σιλικόνης πολλαπλών χρήσεων (ή βαζελίνη).
- 7** Εισαγάγετε και πάλι με προσοχή τη μονάδα 2 στο συγκρατητήρα και κλείστε το βραχίονα ασφάλισης.

7.2.7. Αντικατάσταση της μονάδας 3

βλ. 7.2.5.1. Οπτικός έλεγχος της φυγοκέντρου.

7.2.8. Αντικατάσταση της μαγνητικής βαλβίδας

- 1 Γυρίστε το βραχίονα ασφάλισης στη μονάδα 2 προς τα επάνω, αφαιρέστε τη μονάδα και αποθέστε την σε επίπεδη, αντιολισθητική επιφάνεια.
- 2 Ξεβιδώστε τις βίδες (3 τεμάχια) από το κάλυμμα
- 3 Αφαιρέστε το κάλυμμα
- 4 Ξεβιδώστε το παξιμάδι χειρός από τη μαγνητική βαλβίδα
- 5 Τραβήξτε έξω τη μαγνητική βαλβίδα
- 6 Αποσυνδέστε το καλώδιο σύνδεσης από το πολύπριζο
- 7 Εγκαταστήστε την καινούργια μαγνητική βαλβίδα και συνδέστε το καλώδιο σύνδεσης στο πολύπριζο
- 8 Στερεώστε τη μαγνητική βαλβίδα με το παξιμάδι χειρός
- 9 Τοποθετήστε το κάλυμμα και στερεώστε το με τις βίδες (3 τεμάχια)
- 10 Εισαγάγετε και πάλι με προσοχή τη μονάδα 2 στο συγκρατητήρα και κλείστε το βραχίονα ασφάλισης
- 11 Διεξαγωγή ελέγχου κανονικής λειτουργίας - βλ. 7.2.3. Έλεγχος κανονικής λειτουργίας

7.2.9. Αντικατάσταση του βασικού σώματος εισόδου

- 1 Ξεβιδώστε τις βίδες (3 τεμάχια) από το περίβλημα φίλτρου (μονάδα 1)
- 2 Τραβήξτε έξω το βασικό σώμα εισόδου
- 3 Αποσυνδέστε το διαφανή εύκαμπτο σωλήνα και διαθέστε το βασικό σώμα εισόδου σύμφωνα με τις προδιαγραφές
- 4 Συνδέστε το διαφανή εύκαμπτο σωλήνα στο καινούργιο βασικό σώμα εισόδου
- 5 Συναρμολογήστε το βασικό σώμα εισόδου στο προφίλτρο
- 6 Στερεώστε το βασικό σώμα εισόδου με τις βίδες (3 τεμάχια) στο περίβλημα φίλτρου (μονάδα 1)

8. Θέση εκτός λειτουργίας

8.1. Αποσυναρμολόγηση



Προειδοποίηση:

Αποσυνδέστε από την παροχή ρεύματος πριν από την αποσυναρμολόγηση!



Προειδοποίηση:

Κίνδυνος μόλυνσης: Για την αποφυγή μολύνσεων χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας (προστασία των χεριών, των ματιών, της μύτης και του στόματος) και απολυμάνετε και καθαρίζετε τη συσκευή!

Όταν είναι αναγκαία η επιστροφή της συσκευής στην αποθήκη ή στην εταιρεία METASYS, πρέπει να χρησιμοποιηθεί η αυθεντική συσκευασία METASYS. Πριν από τη συσκευασία της συσκευής METASYS που πρόκειται με μεταφερθεί, πρέπει να την καθαρίσετε και να την απολυμάνετε. Τα ανοίγματα, από τα οποία μπορεί να εκρεύσουν υπολειμματικά υγρά, πρέπει να σφραγίζονται.

8.2. Ανακύκλωση και απόρριψη



Η συσκευή ενδέχεται να έχει μολυνθεί! Ενημερώνετε σχετικά την εταιρεία διάθεσης αποβλήτων, προκειμένου να μπορούν να ληφθούν ανάλογα μέτρα προφύλαξης. Τα εξαρτήματα όπου μπορεί να έχε προσκολληθεί αμάγμαμα, όπως σήτες, φίλτρα και εύκαμπτοι σωλήνες κλπ., πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους κανονισμούς της εκάστοτε χώρας.

Τα μη μολυσμένα πλαστικά εξαρτήματα της συσκευής μπορούν να παραδοθούν για ανακύκλωση πλαστικών. Τα εγκαταστημένα ηλεκτρονικά μέρη (συμπεριλαμβανομένης της πλακέτας) πρέπει να διατίθενται ως άχρηστος ηλεκτρονικός εξοπλισμός. Τα μεταλλικά εξαρτήματα πρέπει να διατίθενται ως άχρηστα μέταλλα.

Εναλλακτικά μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τη συσκευή στον κατασκευαστή για τη διάθεση σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Πριν από τη συσκευασία της συσκευής METASYS που πρόκειται με μεταφερθεί, πρέπει να την καθαρίσετε και να την απολυμάνετε. Τα ανοίγματα, από τα οποία μπορεί να εκρεύσουν υπολειμματικά υγρά, πρέπει να σφραγίζονται. Για την αποστολή πρέπει να χρησιμοποιείται η αυθεντική συσκευασία METASYS.

Για τη δήλωση συναρμολόγησης και το έγγραφο συσκευής ισχύει η υποχρέωση διατήρησης 5 ετών μετά την απόρριψη της συσκευής.

9. Παράρτημα

9.1. Αριθμοί αναφοράς και παραδιδόμενος εξοπλισμός

REF	Όνομασία	Παραδιδόμενος εξοπλισμός
01010001	MULTI SYSTEM TYP 1	Συσκευή διαχωρισμού αμαλγάματος με βασικά παρελκόμενα και οδηγίες χρήσης
01010003	MULTI SYSTEM TYP 1 - KaVo	Συσκευή διαχωρισμού αμαλγάματος με παρελκόμενα KaVo και οδηγίες χρήσης
01010005	MULTI SYSTEM TYP 1 - Ultradent	Συσκευή διαχωρισμού αμαλγάματος με παρελκόμενα Ultradent και οδηγίες χρήσης
01010007	MULTI SYSTEM TYP 1 - Finndent	Συσκευή διαχωρισμού αμαλγάματος με παρελκόμενα Finndent και οδηγίες χρήσης
01010011	MULTI SYSTEM TYP 1 - Planmeca	Συσκευή διαχωρισμού αμαλγάματος με παρελκόμενα PlanMeca και οδηγίες χρήσης
01010012	MULTI SYSTEM TYP 1 - Castellini	Συσκευή διαχωρισμού αμαλγάματος με παρελκόμενα Castellini και οδηγίες χρήσης
01010020	MULTI SYSTEM TYP 1 με κάλυμμα	Συσκευή διαχωρισμού αμαλγάματος με κάλυμμα, βασικά παρελκόμενα και οδηγίες χρήσης
01010036	MULTI SYSTEM TYP 1 - OMS	Συσκευή διαχωρισμού αμαλγάματος με OMS και οδηγίες χρήσης
01010042	MULTI SYSTEM TYP 1 - EurMED	Συσκευή με παρελκόμενα EurMED και οδηγίες χρήσης
01010050	MULTI SYSTEM TYP 1	Συσκευή διαχωρισμού αμαλγάματος χωρίς παρελκόμενα, με οδηγίες χρήσης
01010501	MULTI SYSTEM TYP 1, FR	Συσκευή διαχωρισμού αμαλγάματος με βασικά παρελκόμενα και οδηγίες χρήσης (διατίθεται μόνο στη Γαλλία)
01010520	MULTI SYSTEM TYP 1 με κάλυμμα, FR	Συσκευή διαχωρισμού αμαλγάματος με κάλυμμα, βασικά παρελκόμενα και οδηγίες χρήσης (διατίθεται μόνο στη Γαλλία)

9.1.1. Παρελκόμενα, σετ σέρβις, δοχεία συλλογής και ανταλλακτικά

MST 1 = συντομογραφία για τη συσκευή MULTI SYSTEM TYP 1

9.1.2. Παρελκόμενα

Αριθμός παραγγελίας	Όνομασία	Αριθμός παραγγελίας	Όνομασία
40400002	Inspection kit MST 1, with control slide and test plug	50020057	Adjustment switch
40400008	META Connect, fitting box	50020065	Non-return valve, for centrifuge pump
40500001	Transformer, for MST 1		

σετ σέρβις

Αριθμός παραγγελίας	Όνομασία	Παραδιδόμενος εξοπλισμός
50020109	Annual inspection kit, MST 1	housing with integrated non-return valve, membrane for place selection valve, pump filter, exchange container
50020109-DE	Annual inspection kit, MST 1, DE	housing with integrated non-return valve, membrane for place selection valve, pump filter, exchange container (only for Germany)
50020110	5 year inspection kit, MST 1	housing with integrated non-return valve, filter drawer, pump filter, centrifuge cap, water displacement ring, air deflector, membrane, centrifuge chamber, centrifuge pump lid, exchange container
50020110-DE	5 year inspection kit, MST 1, DE	housing with integrated non-return valve, filter drawer, pump filter, centrifuge cap, water displacement ring, air deflector, membrane, centrifuge chamber, centrifuge pump lid, exchange container (only for Germany)
50020111	Servicekit, MST 1	50020109 annual inspection kit MST 1, 60010201 GREEN&CLEAN M2 intro kit, 2 x 500 ml & dispenser, 60020005 GREEN&CLEAN MB Start, 180 ml

Αριθμός παραγγελίας	Όνομασία	Παραδιδόμενος εξοπλισμός
50020111-DE	Servicekit, MST 1, DE	50020109 annual inspection kit MST 1, 60010201 GREEN&CLEAN M2 intro kit, 2 x 500 ml & dispenser, 60020005 GREEN&CLEAN MB Start, 180 ml (only for Germany)

δοχεία συλλογής

Αριθμός παραγγελίας	Όνομασία
55020001	Exchange container MST 1, international
55020001-AT	Exchange container MST 1, AT, Austria, with postage
55020001-AU	Exchange container MST 1 AU, Australia
55020001-CH	Exchange container MST 1 CH, Switzerland, with postage
55020001-CZ	Exchange container MST 1 CZ, Czech Republic
55020001-DE	Exchange container MST 1 DE, Germany
55020001-FI	Exchange container MST 1 FI, Finland

Αριθμός παραγγελίας	Όνομασία
55020001-FR	Exchange container MST 1 FR, France
55020001-HU	Exchange container MST 1 HU, Hungary
55020001-IT	Exchange container MST 1 IT, Italy
55020001-NO	Exchange container MST 1 NO, Norway
55020001-PL	Exchange container MST 1 PL, Poland
55020001-SK	Exchange container MST 1 SK, Slovakia
55020001-SL	Exchange container MST 1 SL, Slovenia

απολυμαντικό

Αριθμός παραγγελίας	Όνομασία
60010201	GREEN&CLEAN M2 - intro kit, 2 x bottle 500 ml + dispenser
60010202	GREEN&CLEAN M2 - refill kit 1, 4 x bottle 500 ml
60010203	GREEN&CLEAN M2 - refill kit 2, 2 x bottle 500 ml

Αριθμός παραγγελίας	Όνομασία
60010204	GREEN&CLEAN M2 red, 25 x bottle 500 ml
60010205	GREEN&CLEAN M2 green, 25 x bottle 500 ml
40200001-BL	GREEN&CLEAN M2 dispenser

ανταλλακτικά μονάδα 1

Αριθμός παραγγελίας	Όνομασία
40050030	Plug, for filter case, small, large, 5 pcs. each
50020001	Module 1, main frame, MST 1
50020006	Main circuit board, MST 1
50020007	Diagnostic circuit, MST 1
50020014	Clean water outlet, MST 1
50020018	Connecting cable kit
50020019	Centrifuge rubber seal with spring washer, MST 1
50020024	Centrifuge sensor, MST 1
50020028	Screw cap, filter casing, MST 1
50020029	Filter case, complete
50020031	Filter case, MST1
50020032	Water transmitter, MST 1
50020034	Inlet frame, MST 1, MST 1 ECO / ECO Light

Αριθμός παραγγελίας	Όνομασία
50020046	Centrifuge holder, vibration reducer, clip
50020048	Cover, for main board, MST 1, 10 pcs.
50020051	Air tube, for filter housing, with non-return valve
50020061	Water outlet seal
50020062	Lock part, for centrifuge holder, MST 1, 5 pcs.
50110003	O-ring, 25 x 2 mm, 10 pcs.
50110004	O-ring, 27,3 x 2,5 mm, 10 pcs.
50110012	O-ring, 16 x 1,5 mm, 10 pcs.
50110013	Seal, screw cap, 5 pcs.
50120002	Fuse T 3,15 A / 250 V, MST 1, 5 pcs.
50120003	Fuse T 1,6 A / 250 V, MST 1, external pump, 5 pcs.
55010002	Filter drawers, spittoon valve, 10 pcs.

ανταλλακτικά μονάδα 2

Αριθμός παραγγελίας	Ονομασία
50020002	Module 2, separator, MST 1, without collection container
50020005	Container pump for module 2, MST 1
50020015	Membrane, MST 1, 5 pcs.
50020016	Locking bracket for Module 2, MST 1
50020022	Air deflector, MST 1
50020023	Sensor unit extended, MST 1
50020025	Angle-piece with tubing, module 2, MST 1
50020027	Water displacement ring, MST 1
50020041	Intake housing, container pump, modul 2, MST 1
50020047	Locking bracket, small, for MST 1 collection container, 12 pcs.

ανταλλακτικά μονάδα 3

Αριθμός παραγγελίας	Ονομασία
50020003	Module 3, centrifuge, MST 1
50020017	Centrifuge chambers, MST 1
50020026	Centrifuge pump cover, MST 1, 5 pcs.
50020033	Seal kit centrifuge inlet, MST 1
50020035	Centrifuge cap, 5 pcs.
50020043	Centrifuge cover with O-Ring, MST 1
50110010	O-ring, 82 x 2,2 mm, 10 pcs.
50110011	O-ring, 40 x 2 mm, 10 pcs.
50990001	Spring washers, larger 1, MST 1, 5 pcs.

Ανταλλακτικά γενικά

Αριθμός παραγγελίας	Ονομασία
50020004	External display for MST 1 and COMPACT Dynamic
50020020	Siphon with tube connectors, 15 mm
50020040	Plug, for angle piece, MST 1, 10 pcs.
50020042	Silicone display for cover, 5 pcs.
50020044	Connection cable to external display, L = 500 mm
50020045	Socket board for power supply (BL2 orange), 5 pcs.
50020050	Cover for floor models

Κολάρα σωλήνων και προσαρμογέας

Αριθμός παραγγελίας	Ονομασία
40010001	Tube nozzle 15-16 mm, 5 pcs.
40010002	Tube nozzle, 18-19 mm, 5 pcs.
40010003	Tube nozzle, 19-20 mm, 5 pcs.
40010004	Tube nozzle, 21-22 mm, 5 pcs.
40010005	Tube nozzle, 24-25 mm, 5 pcs.

Αριθμός παραγγελίας	Ονομασία
50020103	Empty housing for module 2, MST 1
50020106	Cover module 2, MST 1
50020107	Membrane cover module 2, MST 1
50110001	O-ring, 6 x 1 mm, 10 pcs.
50110005	O-ring, 100 x 1,5 mm, 10 pcs.
50120004	Magnetic valve, for MST 1
50990011	Container pump motor sleeve, MST 1
50990012	Container pump shaft housing, MST 1
50990017	Container pump motor
55010005	Sieve, pump/housing, MST 1, MST 1 ECO / Light, 10 pcs.

Αριθμός παραγγελίας	Ονομασία
50990002	Spring washers, larger 2, MST 1, 5 pcs.
50990003	Centrifuge housing with insert, 5 pcs.
50990004	Centrifuge pump housing, 5 pcs.
50990005	Centrifuge pump adapter, 5 pcs.
50990006	Centrifuge motor with flange and cable
50990007	Centrifuge flange, pre-assembled, 10 pcs.
50990008	Washers for seal, 10 pcs.
50990009	Sliding ring and C-ring, 10 pcs.
50990010	Centrifuge pump blades, 10 pcs.

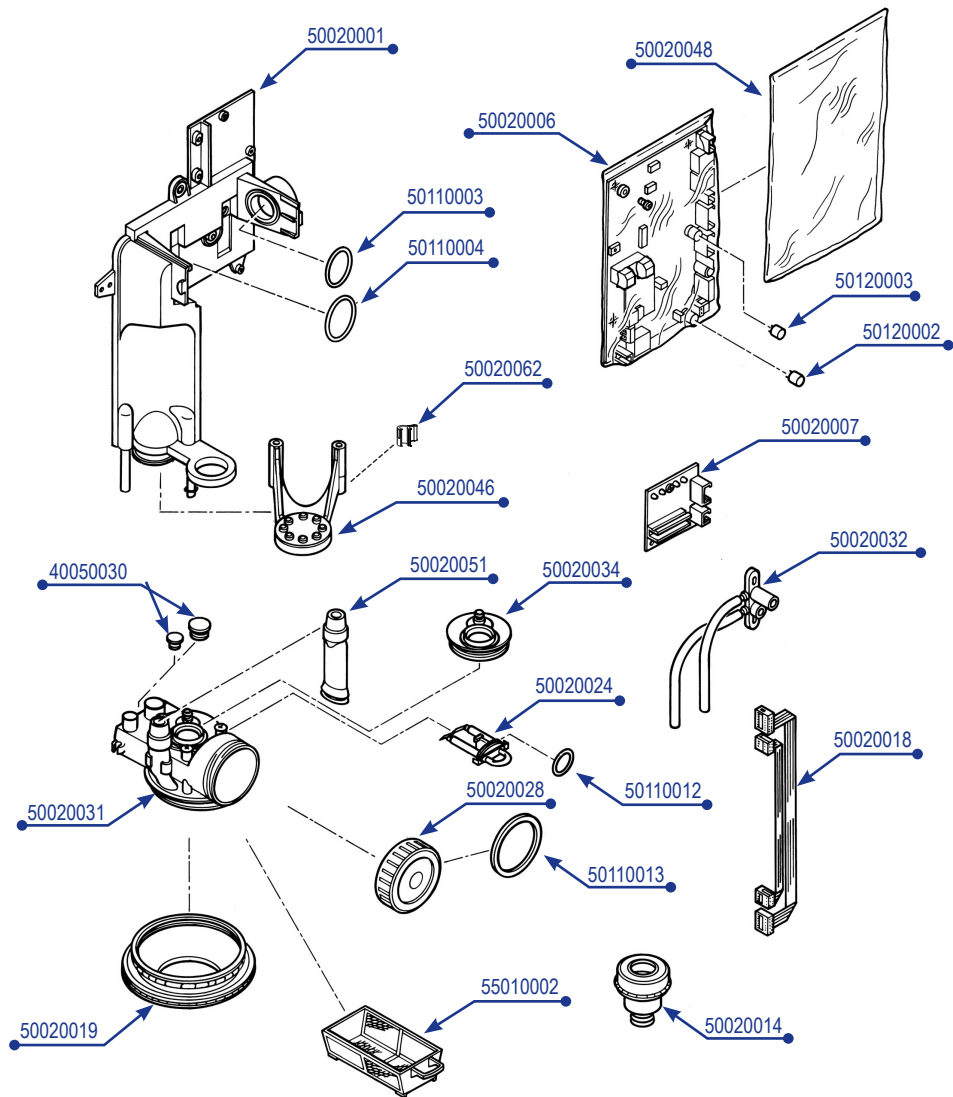
Αριθμός παραγγελίας	Ονομασία
50020102	Socket board BL7, orange, 5 pcs.
50990013	Plunger with O-ring, 5 pcs.
50990014	Container pump adapter, 5 pcs.
50990015	Container pump blades and press-on sleeve, 5 pcs.
50990016	V-Seal, 10 pcs.
50990018	Seal for plunger, 5 pcs.

Αριθμός παραγγελίας	Ονομασία
40010090	Adapter inlet frame, 19-20 mm, 5 pcs.
40010091	Plug inlet frame
40010092	Y-adapter, 26 x 26 x 26 mm
40010093	Adapter, 31-32 mm, 1 pc.
40010096	Adapter, 16-17 mm, 5 pcs.

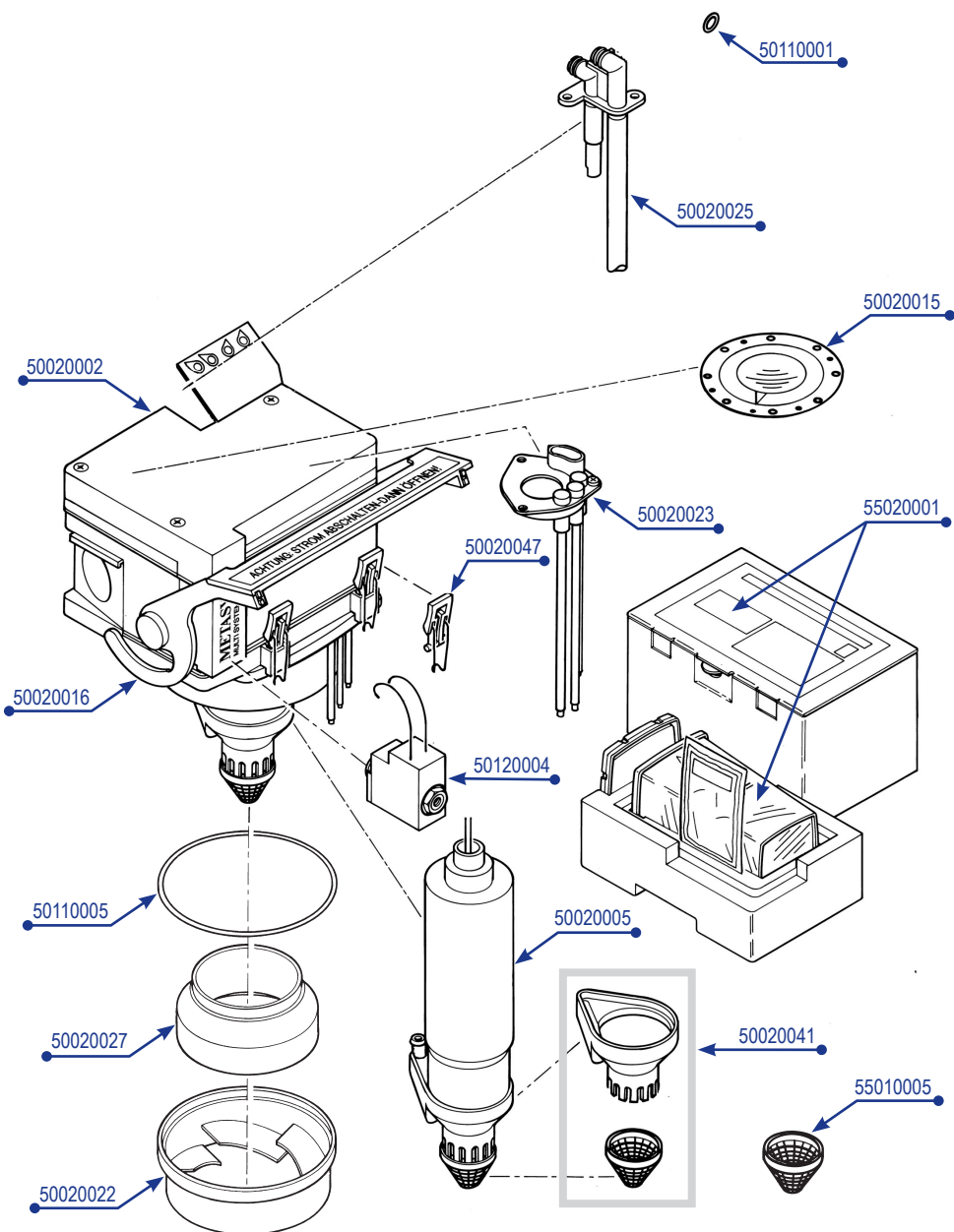
Αριθμός παραγγελίας	Όνομασία
40010006	Tube nozzle, 31-32 mm, 5 pcs.
40010007	Tube nozzle, 13 mm, 5 pcs.
40010008	Tube nozzle, 15 mm, 5 pcs.
40010009	Tube nozzle, 15 mm, 90°, 5 pcs.
40010012	Angle-piece water outlet, 15 mm
40010015	Double nozzle, 22-25 mm
40010017	Extension air duct, 72.5 mm
40010018	Extension air duct, 64.5 mm
40010019	Extension air duct, 56.5 mm
40010022	Extension air duct, 49.5 mm
40010023	Adapter, 26 mm
40010024	Adapter, 21- 22 mm, 5 pcs.
40010026	Adapter, 31-32 mm, 5 pcs.
40010029	Angle piece, 26 mm
40010031	Reducer, 21-15 mm, Siemens, 5 pcs.
40010033	Spacer, 26 mm
40010034	Adapter for inlet frame
40010036	Adapter tube adaptors, 5 pcs.
40010038	Extension air duct, 31.5 mm
40010043	T-adapter mit mini-nozzle
40010048	Adapter, 15-16 mm, 5 pcs.
40010049	Adapter, 17-19 mm, 5 pcs.
40010050	Adapter, 19-20 mm, 5 pcs.
40010051	Adapter, 24-25 mm, 5 pcs.
40010056	Adapter, inlet frame, 18-19 mm, 5 pcs.
40010069	Angle-piece, 26 mm with mini-nozzles
40010079	Adapter, 25 mm, mini-nozzles
40010084	Adapter, für METASYS, male
40010085	Adapter, 45°, with air duct
40010086	Adapter, 15/26 mm
40010087	Adapter, 15/Dürr Connect
40010088	Adapter inlet frame, 15-16 mm, 5 pcs.
40010089	Adapter inlet frame, 16-17 mm, 5 pcs.

Αριθμός παραγγελίας	Όνομασία
40010097	Adapter, inlet frame, 20-21 mm, 5 pcs.
40010098	Adapter, inlet frame, 24-25 mm, 5 pcs.
40010099	Adapter, 90°, 15 mm, 5 pcs.
40010100	Adapter, 15/18 mm, O-ring, 2 pcs.
40010102	Adapter, for METASYS, female
40010103	Lock clip, adapter
40010104	T-adapter
40010105	Adapter, 25-28 mm, double sealing face, 5 pcs.
40010106	Transport plug, ø26 mm, O-ring, 2 pcs.
40010108	Adapter, 10-11 mm, double sealing face, 5 pcs.
40010109	T-Fitting adapter, for 2 suction hoses
40010110	T-adapter, mini-nozzle, male
40010111	T-adapter, male
40010112	Adapter, 45°, air duct, O-ring
40010113	Adapter, 45°, O-ring
40010114	Extension, 72.5 mm
40010115	Extension, 64.5 mm
40010116	Extension, 56.5 mm
40010117	Extension, 49.5 mm
40010118	Extension, 27.0 mm
40010119	Adapter, 26 mm, connection 1/8"
40010120	Adapter, META Connect, 26 mm, mini-nozzle
40010121	Adapter, META Connect, inlet frame, 5 pcs.
40010122	Safety clips, Dürr Connect small, 20 mm, 5 pcs.
40010123	Y-adapter, 26 x 26 x 26 mm, male
40010124	Adapter, META Connect, Dürr Connect large, 36 mm
40010125	Adapter, META Connect, 32 mm
40010126	Adapter, META Connect, 36 mm
40010127	Adapter, META Connect, 50/40 mm
40010128	Adapter, inlet frame, 10-11 mm, 5 pcs.
40010129	Adapter, 15/26 mm, o-ring, male
40010130	Adapter, 15/10 mm, o-ring
40010131	T-adapter, mini-nozzles

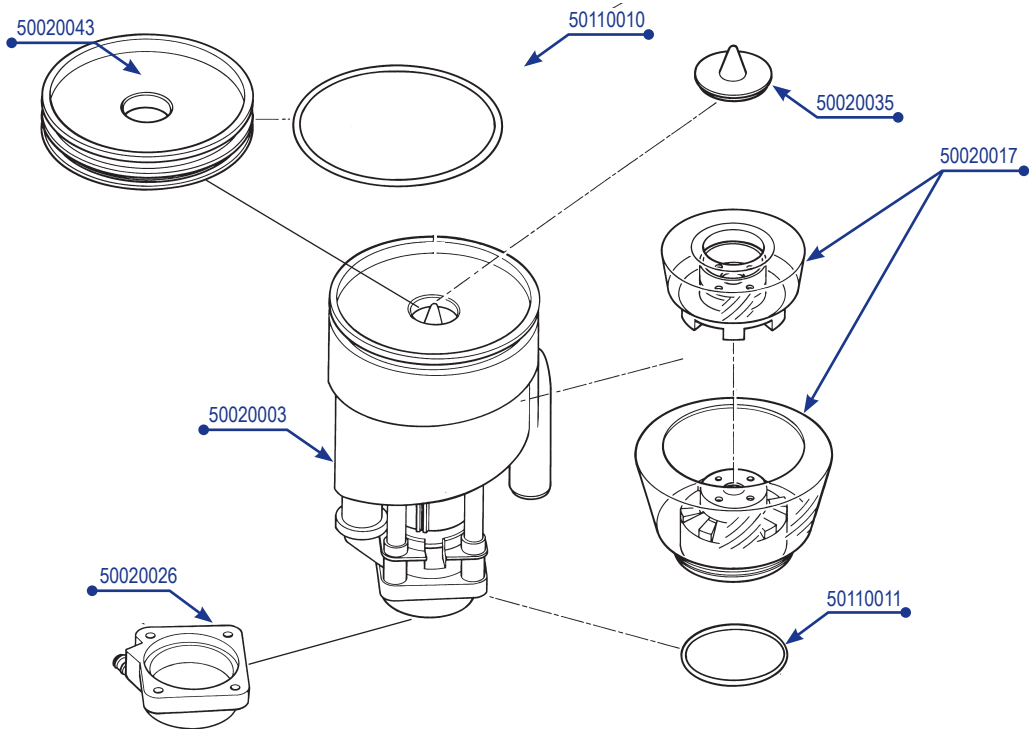
Μονάδα 1



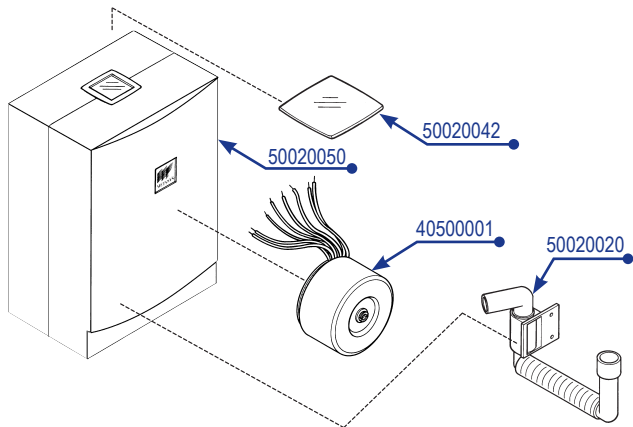
Μονάδα 2



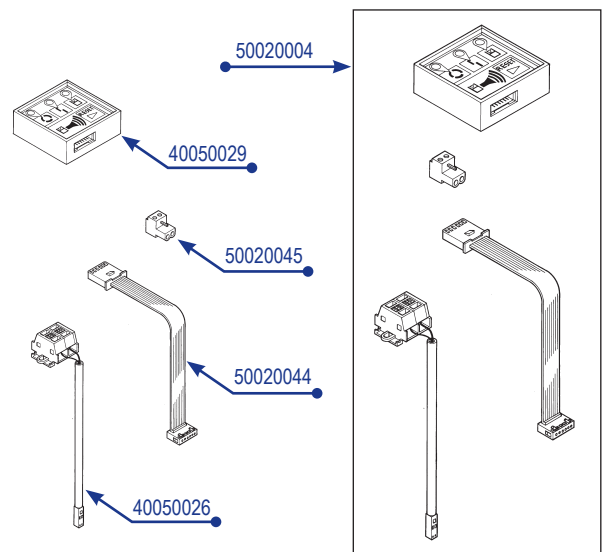
Μονάδα 3



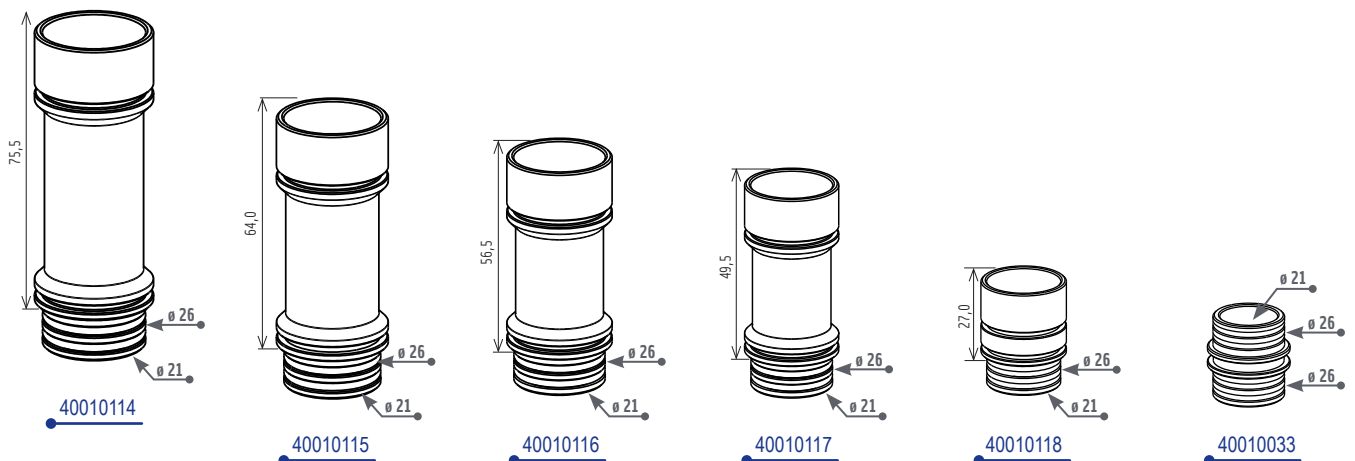
Κάλυμμα



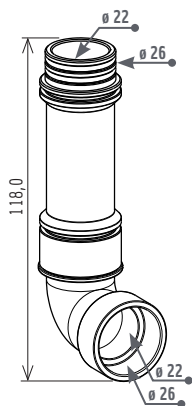
Εξωτερική ένδειξη



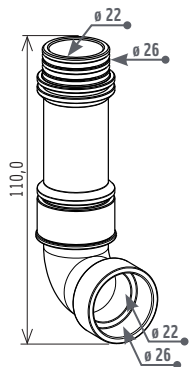
**Κολάρα σωλήνων και προσαρμογέας
META Connect**



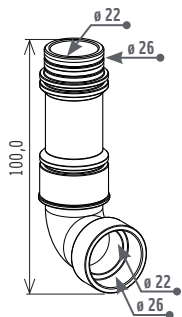
**Κολάρα σωλήνων και προσαρμογές
META Connect**



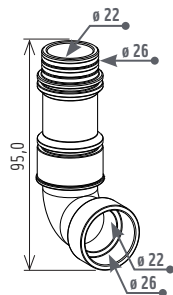
40010017



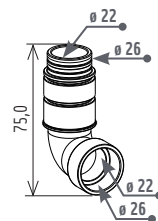
40010018



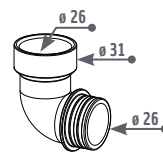
40010019



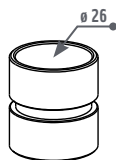
40010022



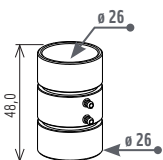
40010038



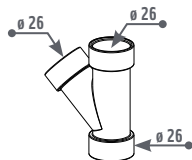
40010029



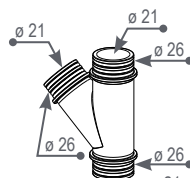
40010036



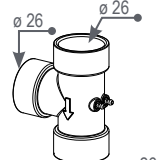
40010120



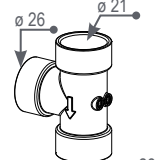
40010092



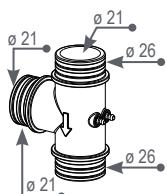
40010123



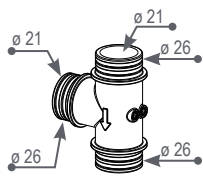
40010043



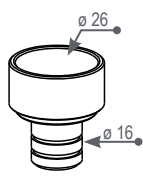
40010104



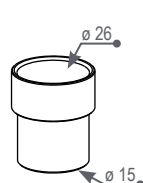
40010110



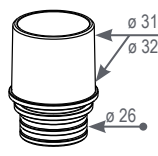
40010111



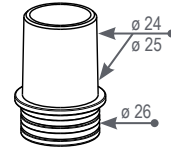
40010121



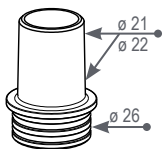
40010086



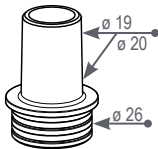
40010026



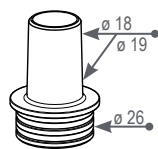
40010051



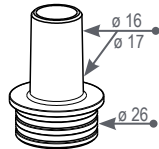
40010024



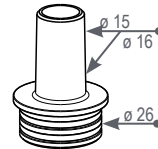
40010050



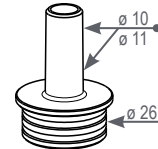
40010049



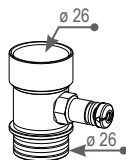
40010096



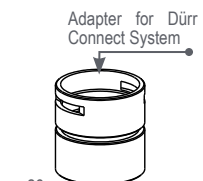
40010048



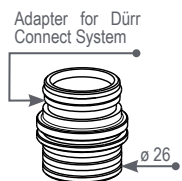
40010108



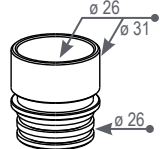
40010119



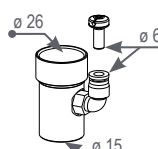
40010102



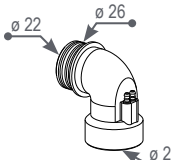
40010084



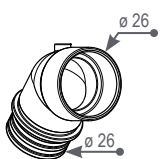
40010023



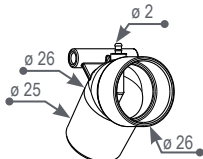
40050102



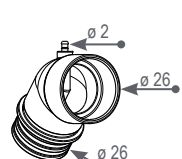
40010069



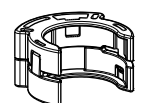
40010113



40010085

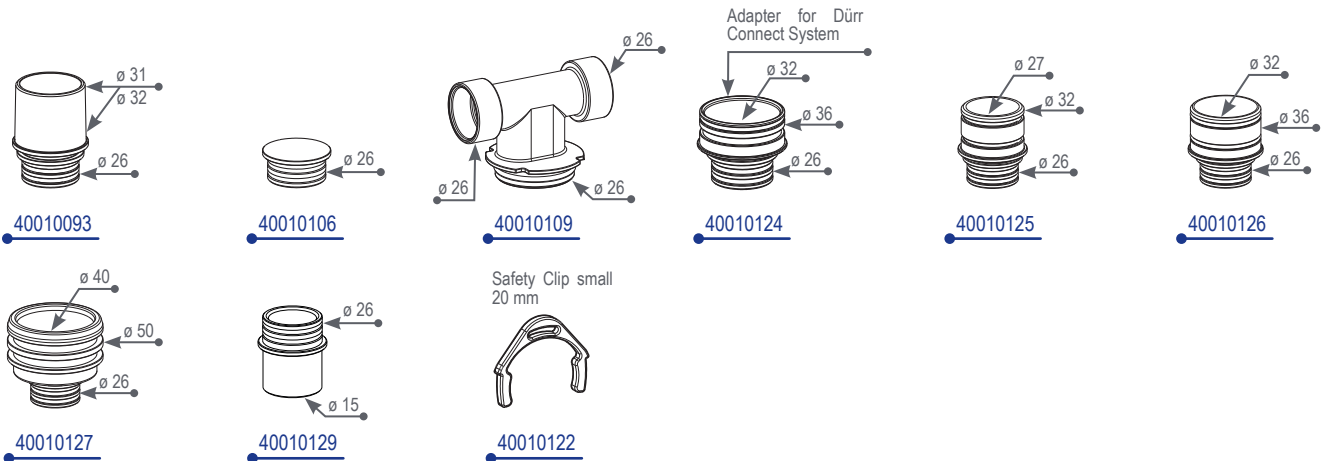


40010112

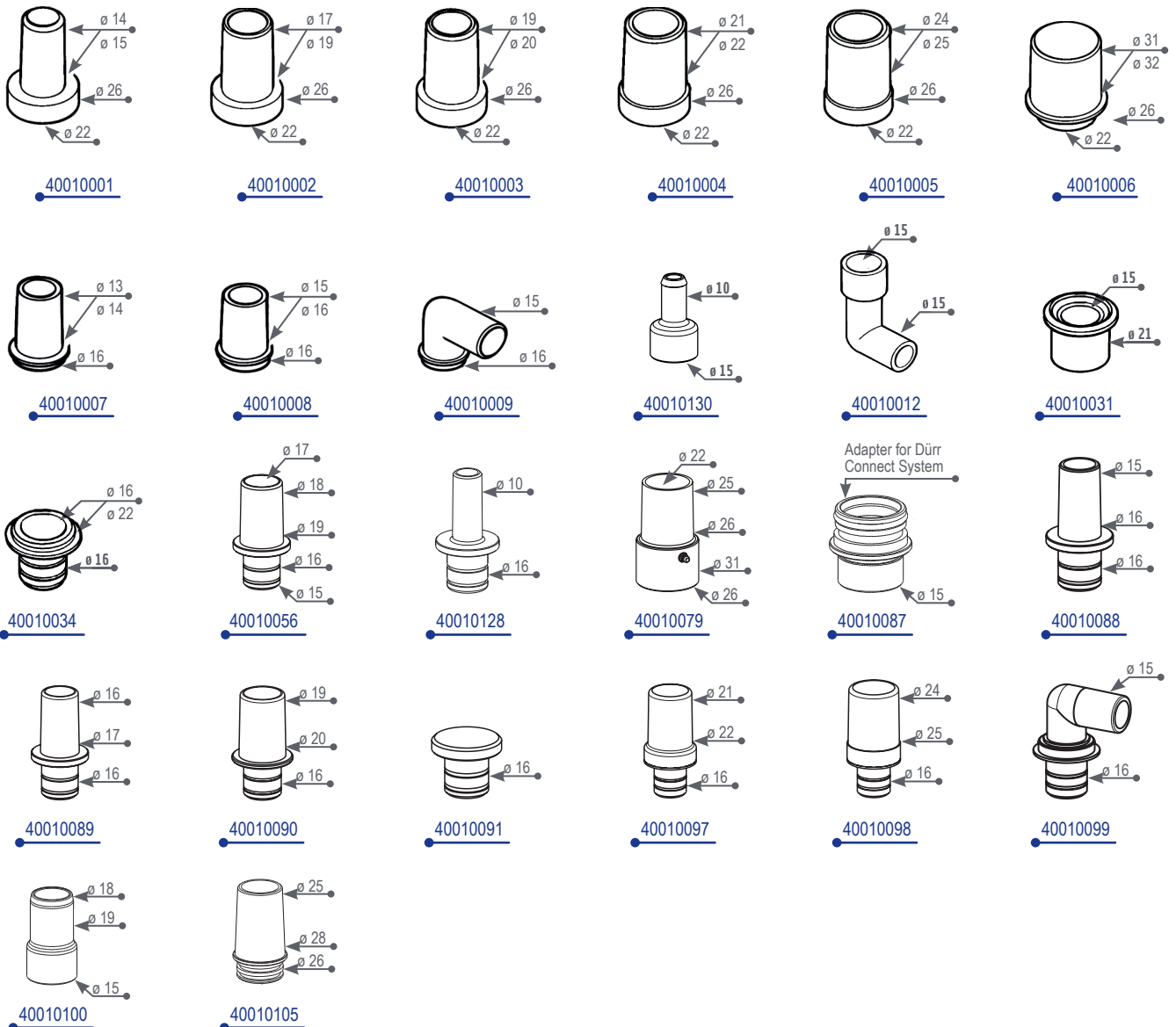


40010103

**Κολάρα σωλήνων και προσαρμογές
με δυνατότητα συνδυασμού με META Connect**



**Κολάρα σωλήνων και προσαρμογές
χωρίς δυνατότητα συνδυασμού με META Connect**



9.2. Όροι εγγύησης

Η εταιρεία METASYS παρέχει για συγκεκριμένα προϊόντα εγγύηση 12-36 μηνών (η προθεσμία εγγύησης εξαρτάται από το προϊόν με βάση τα στοιχεία του

ισχύοντος τιμοκαταλόγου).*

Η εγγύηση καλύπτει όλα τα σφάλματα υλικού, τα οποία υποβαθμίζουν τη λειτουργία της συσκευής σε βαθμό μεγαλύτερο του περιορισμένου. Από την υποχρέωση εγγύησης εξαιρούνται ζημιές, οι οποίες οφείλονται σε εσφαλμένο ή αδόκιμο χειρισμό, καθώς και στη φυσιολογική φθορά. Επίσης, η εγγύηση δεν αφορά στην αντικατάσταση του δοχείου συλλογής αμαλγάματος ούτε σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως γυαλί, πλαστικό, εύκαμπτοι σωλήνες, φίλτρα, φίλτρα συμπτκνωμάτων ή μεμβράνες. Από τις παροχές εγγύησης εξαιρούνται οι χρόνοι εργασίας και προσέλευσης που ενδέχεται να προκύψουν.

Για να εξακριβωθεί η ισχύς της εγγύησης, πρέπει να επιστραφεί άμεσα στην εταιρεία METASYS η δήλωση συναρμολόγησης που συνοδεύει τη συσκευή ύστερα από τη σωστή συναρμολόγηση. Στην περίπτωση αυτή, η προθεσμία εγγύησης αρχίζει να ισχύει με τη θέση σε λειτουργία. Κατά την εγκατάσταση χωρίς υποβολή της δήλωσης συναρμολόγησης στην εταιρεία METASYS παύει να ισχύει οποιαδήποτε αξίωση εγγύησης. Η εγκατάσταση και η αποστολή της δήλωσης συναρμολόγησης πρέπει να πραγματοποιηθούν εντός 24 μηνών και μάλιστα από την ημερομηνία πώλησης από την εταιρεία METASYS.

Επιπλέον, οποιεσδήποτε αξιώσεις εγγύησης του πελάτη παύουν να ισχύουν εφόσον προκύψει μόνο μία από τις παρακάτω περιστάσεις, ανεξάρτητα από το αν οι περιστάσεις προκύψουν στον πελάτη της εταιρείας METASYS ή ένα μεταγενέστερο ιδιοκτήτη ή υπεύθυνο λειτουργίας:

- > Αδόκιμη εγκατάσταση, λειτουργία, συντήρηση ή μεταφορά της συσκευής. Όταν είναι αναγκαία η επιστροφή εξαρτημάτων της εταιρείας METASYS, πρέπει να χρησιμοποιηθεί η αυθεντική συσκευασία METASYS. Πριν από τη συσκευασία της συσκευής METASYS που πρόκειται με μεταφερθεί, πρέπει να την καθαρίσετε και να την απολυμάνετε. Τα ανοίγματα, από τα οποία μπορεί να εκρεύσουν υπολειμματικά υγρά, πρέπει να σφραγίζονται.
- > Η εγκατάσταση και η αποστολή της δήλωσης συναρμολόγησης δεν πραγματοποιούνται εντός του προαναφερόμενου διαστήματος των 24 μηνών.
- > Μη υποβολή της δήλωσης συναρμολόγησης στην εταιρεία METASYS.
- > Εγκατάσταση και χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων της εταιρείας METASYS.
- > Εγκατάσταση της συσκευής από προσωπικό που δεν έχει καταρτιστεί ούτε έχει εξουσιοδοτηθεί από την εταιρεία METASYS.
- > Πρόκληση ζημίας από αδόκιμο χειρισμό, αδόκιμη λειτουργία ή χρήση μη εγκεκριμένων υλικών καθαρισμού, παραβίαση των προδιαγραφών των οδηγιών χρήσης.
- > Εκτέλεση επισκευών από μη εγκεκριμένα συνεργεία ή μη εγκεκριμένο προσωπικό.
- > Μη τήρηση των προβλεπόμενων προθεσμιών συντήρησης. Η συντήρηση πρέπει να διεξάγεται εντός 11-12/23-24/35-36 μηνών από την εγκατάσταση του σχετικού εξαρτήματος METASYS.
- > Μη καταχώριση της εγκατάστασης και των προβλεπόμενων εργασιών συντήρησης και σέρβις από καταρτισμένους τεχνικούς της εταιρείας METASYS στο έγγραφο συσκευής.
- > Παράλειψη των προβλεπόμενων άμεσων μέτρων για την αποφυγή περαιτέρω ζημιών σε περίπτωση βλάβης.
- > Επιστροφή συσκευών ή εξαρτημάτων συσκευών στην εταιρεία METASYS χωρίς τα κανονικά συνοδευτικά έγγραφα (βλ. διευθέτηση εγγύησης), ιδίως χωρίς περιγραφή του σφάλματος ή τιμολόγιο αγοράς της συσκευής.
- > Μη υποβολή οπτικού υλικού εικόνας (φωτογραφία, βίντεο...) του προβληματικού εξαρτήματος METASYS, για την κατάσταση και το περιβάλλον εγκατάστασης του εξαρτήματος.

Η εταιρεία METASYS διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει για την πιστοποίηση των αξιώσεων εγγύησης το έγγραφο συσκευής που παραδίδεται μαζί με τη συσκευή για έλεγχο των προθεσμιών συντήρησης. Η διευθέτηση των αξιώσεων εγγύησης διεξάγεται αποκλειστικά με τον παρακάτω τρόπο:

Σε περιπτώσεις βλάβης, οι συσκευές πρέπει να ανοίγουν από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς, να αφαιρείται το σχετικό εξάρτημα και να αποστέλλεται χωρίς να ανοίξει και αφού καθαριστεί στην εταιρεία METASYS. Ο πελάτης της εταιρείας METASYS αποστέλλει την προβληματική συσκευή ή το εξάρτημα με δικό του κόστος στην εταιρεία METASYS. Η εταιρεία METASYS ελέγχει αν πρόκειται για περίπτωση εγγύησης. Η εταιρεία METASYS επισκευάζει τη συσκευή ή το εξάρτημα, εφόσον αυτό είναι οικονομικά αποδοτικό. Ο πελάτης αποζημιώνει τις δαπάνες που προκύπτουν για την επισκευή, αλλά όχι τα ανταλλακτικά που καλύπτει η εγγύηση. Η αποστολή της συσκευής ή του εξαρτήματος στην εταιρεία METASYS συνιστά σε κάθε περίπτωση εντολή επισκευής προς την εταιρεία METASYS. Για προϋπολογισμούς κόστους επισκευών επιστρεφόμενων συσκευών χρεώνεται ένα τέλος επεξεργασίας*, όταν έχει λήξει η προθεσμία εγγύησης ή όταν δεν υφίσταται περίπτωση εγγύησης. Για αμιγείς ελέγχους προϊόντων των παραλαμβανόμενων εμπορευμάτων μπορεί να χρεωθεί ένα κατ' αποκοπή ποσό ελέγχου*. Η αποστολή της συσκευής ή του εξαρτήματος στην εταιρεία METASYS πρέπει σε κάθε περίπτωση να συνοδεύεται από περιγραφή του σφάλματος και όλες τις σημαντικές πληροφορίες των συσκευών. Ο πελάτης της εταιρείας METASYS (αποθήκη) επιτρέπεται να παράσχει ενδιάμεσες υπηρεσίες μόνο κατόπιν συνεννόησης με την εταιρεία METASYS. Πρέπει πάντοτε να αποστέλλεται μόνο το εμπλεκόμενο εξάρτημα (η μικρότερη δυνατή μονάδα). Εάν αποσταλούν στην εταιρεία METASYS ακάθαρτα και άθικτα εξαρτήματα χωρίς τεχνική αναγκαιότητα, η εταιρεία METASYS δικαιούται να τα καταστρέψει χωρίς ξεχωριστή χρέωση. Το καινούργιο εξάρτημα που αντιστοιχεί στο κατεστραμμένο εξάρτημα παραδίδεται μόνο κατόπιν ξεχωριστής παραγγελίας και έναντι χρέωσης. Η εταιρεία METASYS διατηρεί σε κάθε περίπτωση το δικαίωμα να διεκπεραιώσει κατ' επιλογή της την εγγύηση με πιστωτικό σημείωμα ή επιστροφή καινούργιων εξαρτημάτων, χωρίς να προβεί σε επισκευή. Οι παροχή υπηρεσιών εγγύησης δεν έχει ως αποτέλεσμα ούτε την παράταση της προθεσμίας συντήρησης ούτε τη θέση σε ισχύ μιας νέας προθεσμίας εγγύησης. Η προθεσμία εγγύησης για εγκαταστημένα ανταλλακτικά τερματίζεται με εκείνη της συσκευής που παραδόθηκε αρχικά. Ο πελάτης της εταιρείας METASYS υποχρεούται να γνωστοποιήσει στο δικό του πελάτη τους όρους που αφορούν στη διευθέτηση της εγγύησης. Τα νομικά δικαιώματα εγγύησης του πελάτη παραμένουν αμετάβλητα.

* Οι επίκαιροι όροι εγγύησης και τα τέλη παρατίθενται στον ισχύοντα τιμοκατάλογο της εταιρείας METASYS.

9.3. Ιστορικό αναθεωρήσεων

Αναθεώρηση	Ημερομηνία	Περιγραφή
ZK-58.203/00	19.05.2021	Νέα σύνταξη.



protect what you need



METASYS Medizintechnik GmbH

Florianstraße 3 | 6063 Rum bei Innsbruck | Austria
T +43 512 205420 | info@metasys.com | metasys.com

Με την επιφύλαξη σφαλμάτων εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας!